



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural /
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja / Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

	MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT Arkivi Qendror - Centralno Arhivo - Central Archive
Nr./Br./No.	525
Nr. i fq./Br. Str./No. pg.	52
Data/Datum/Date:	15.02.2017
PRISHTINË PRISTINA PRISTINA	

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR. 03/2017
PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2017

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO. 03/2017
ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2017

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) BR. 03/2017
O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2017. GODINU

Prishtinë, 2017

<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural,</p>	<p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development,</p>	<p>Ministar ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja,</p>
<p>Në mbështetje të Nenit 8 paragrafi 2, dhe Nenit 17, paragrafi 3 të Ligjit Nr.04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.03/L-098 për Bujqësinë dhe Zhvillimin Rural (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.28/16 Tetor 2012), Nenit 8, paragrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe Nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr.15, 12.09.2011),</p>	<p>Pursuant to Article 8 paragraph 2, and article 17 paragraph 3 Law No. 04/L – 090 on Amending and Supplementing of the Law No. 03/L – 098 on Agriculture and Rural Development (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 28/16 October 2012), article 8 subparagraph 1.4 of the Regulation No. 02/2011 on the administrative fields and responsibilities of the Office of Prime Minister and the Ministries as well as article 38 paragraph 6 of the Rules and Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette, No. 15, 12.09.2011),</p>	<p>Na osnovu člana 8. stav 2, i člana 17. stav 3, Zakona Br. 04/L-090 o izmeni i dopuni Zakona Br. 03/L-098 o poljoprivredi i ruralnom razvoju (Službeni list Republike Kosova Br. 28/16. oktobar 2012), člana 8. stav 1.4 Uredbe Br. 02/2011 o oblastima i administrativnim odgovornostima kancelarije Premijera i Ministarstava kao i članu 38. stav 6. Pravilnika o radu Vlade Br. 09/2011 (Službeni list br. 15, 12.09.2011),</p>
<p>Nxjerrë:</p>	<p>Issues:</p>	<p>Donosi:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR.03/2017 PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2017</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO. 03/2017 ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2017</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) BR. 03/2017 O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2017 GODINU</p>
<p>KAPITULLI I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p>	<p>CHAPTER I GENERAL PROVISIONS</p>	<p>POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Article 1 Purpose</p>	<p>Član 1 Cilj</p>
<p>Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen rregullat për zbatimin e pagesave direkte në bujqësi për vitin 2017, në kuadër të Programit</p>	<p>This Administrative Instruction defines rules for the implementation of direct payments in agriculture for 2017 under Kosovo Agriculture and Rural Development Program</p>	<p>Ovim administrativnim uputstvom utvrđuju se pravila za izvršenje direktnih isplata u poljoprivredi za 2017. godinu u okviru Programa za poljoprivredu i ruralni</p>

<p>për Bujqësi dhe Zhvillim Rural të Kosovës - PBZHR 2014 – 2020 si dhe përcakton përfituesit, kriteret e pranueshmërisë dhe procedurat e përkrahjes.</p>	<p>ARDP 2014 – 2020 as well as it defines the beneficiaries, eligibility criteria and procedures for support.</p>	<p>razvoj Kosova PPRR 2014 – 2020 koja takode utvrđuje i korisnike, kriterijume prihvatljivosti i procedure podrške.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Delokrug</p>
<p>Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ janë të detyrueshme për Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë, Drejtoritë Komunale përkatëse për bujqësi dhe fermerët përfitues për pagesa direkte në bujqësi.</p>	<p>The provisions of this administrative instruction are obligatory for the Agency of Agriculture Development, relevant Municipal Directorates for Agriculture and the beneficiary farmers for direct payments in agriculture.</p>	<p>Odredbe ovog administrativnog uputstva su obavezne za Agenciju za razvoj poljoprivrede, relevantna opštinska odeljenja za poljoprivredu i poljoprivrednike korisnike za direktne isplate u poljoprivredi.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p>
<p>1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ kanë këto kuptime:</p> <p>1.1. “PBZHR 2014 - 2020” – nënkupton Programin për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2014 - 2020;</p>	<p>1. The terms used in this administrative instruction have the following meanings:</p> <p>1.1. “ARDP 2014 – 2020” means Agriculture and Rural Development Program 2014 – 2020;</p>	<p>1. Izrazi upotrebljeni u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p> <p>1.1. “PPRR 2014 - 2020” – podrazumeva Program za Poljoprivredu i Ruralni Razvoj 2014 – 2020;</p>
<p>1.2. “PPD 2017” – nënkupton Programin për Pagesa Direkte për vitin 2017;</p>	<p>1.2. “PDP 2017” – means Program for Direct Payments for 2017;</p>	<p>1.2. “PDI 2017” – podrazumeva Program za Direktne isplate za 2017. godinu;</p>
<p>1.3. Pagesë direkte - nënkupton pagesën e dhënë drejtpërdrejt fermerit për njësi të sipërfaqës, krerë, fidan, koshere bletësh</p>	<p>1.3. Direct payment means payment given directly to farmer for unit of surface, heads, seedling, hive bees and milk litre;</p>	<p>1.3. Direktna isplata podrazumeva direktnu isplatu dato poljoprivredniku po jedinici površine, grlu, sadnici,</p>

<p>dhe litër qumështi;</p>		<p>košnici pčele i litri mleka;</p>
<p>1.4. Sipërfaqe e tokës bujqësore - nënkupton sipërfaqen e tokës së punëshme, kullosa ose sipërfaqe me kultura shumëvjeçare;</p>	<p>1.4. Agriculture land area means the area of arable land, pastures or area with permanent agriculture crop;</p>	<p>1.4. Površina poljoprivrednog zemljišta podrazumeva površinu obradivog zemljišta, pašnjake ili površine sa višegodišnjim kulturama;</p>
<p>1.5. Aplikues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili aplikon për mbështetje financiare për pagesa direkte;</p>	<p>1.3. Applicant means a natural or legal person who submits an application for financial support through direct payments;</p>	<p>1.5. Podnosilac zahteva je fizičko ili pravno lice koje podnosi zahtev za finansijsku podršku za direktne isplate;</p>
<p>1.6. Përfitues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili përfiton pagesën direkte sipas Programit të Pagesave Direkte per vitin 2017;</p>	<p>1.6. Beneficiary means a natural or legal person who benefits direct payment according to the Program for Direct Payments for 2017;</p>	<p>1.6. Korisnik - podrazumeva fizičko ili pravno lice koje dobija direktnu isplatu prema Programu za direktne isplate za 2017 godinu;</p>
<p>1.7. Parregullsi - nënkupton veprimin nga ana e përfituesit që bie ndesh me legjislacionin në fuqi dhe me këtë Udhëzim Administrativ;</p>	<p>1.7. Irregularities means an act by beneficiaries' side that violates applicable laws and this administrative instruction;</p>	<p>1.7. Nepravilnost podrazumeva radnju korisnika koja nije u skladu sa zakonodavstvom na snagu i ovim administrativnim uputstvom;</p>
<p>1.8. Mashtrim - nënkupton veprimet e përcaktuara me Nenet 335 dhe 336 të Kodit Penal të Kosovës.</p>	<p>1.8. Fraud means the actions as specified by Articles 335 and 336 of the Criminal Code of Kosovo.</p>	<p>1.8. Prevara podrazumeva radnje koje su utvrđene u članu 335. i 336. Krivičnog Zakonika Kosova;</p>
<p>1.9. Ministria - nënkupton Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural;</p>	<p>1.9. Ministry means the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.</p>	<p>1.9. Ministarstvo podrazumeva Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja;</p>
<p>1.10. Agjencia - nënkupton Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë;</p>	<p>1.10. Agency means the Agency for Agriculture Development;</p>	<p>1.10. Agencija podrazumeva Agenciju za razvoj poljoprivrede;</p>
<p>1.11. Kafshë - nënkupton një kafshë për</p>	<p>1.11. Animal means an animal for</p>	<p>1.11. Životinja podrazumeva</p>

<p>të cilën janë plotësuar të gjitha kushtet e parashtruara në rregullat për dhënie të përkrahjes;</p> <p>1.12. Sipërfaqe e përcaktuar - nënkupton sipërfaqen e mbjellur me kultura bujqësore dhe e verifikuar gjatë kontrollit në terren;</p> <p>1.13. sLPIS nënkupton Sistemin e Identifikimin të Parcelave të Tokës dhe softuerin përkatës për skicimin e parcelave të shfrytëzuesve të tokës dhe futjen e të dhënave për parcela në serverin qendror.</p>	<p>which are met all conditions set forth in the rules for given support;</p> <p>1.12. Elected area means the area planted with agriculture crops and verified during on-the-spot control;</p> <p>1.13. sLPIS means the system of land parcel identification and respective software for designing parcels of land users and parcel data entry to the central server.</p>	<p>životinju za koju su ispunjeni svi uslovi postavljeni pravilima za pružanje podrške;</p> <p>1.12. Utvrđena površina podrazumeva površinu zasadenu poljoprivrednim kulturama koja je proverena tokom izvršene kontrole na terenu;</p> <p>1.11 sLPIS podrazumeva Sistem Identifikacije Zemljišnih Parcela i odgovarajućeg softvera za skiciranje parcela korisnika zemljišta i ubacivanje podataka za parcele u centralnom serveru.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Lloji dhe kushtet e përgjithshme për përkrahje</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Type and general conditions for support</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Vrsta i opšti uslovi podrške</p>
<p>1. Me qëllim të shtimit të të ardhurave të bujqve për të siguruar një qëndrueshmëri ekonomike, pagesat direkte bëhen për:</p> <p>1.1. Fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave qumështore, në të gjitha fazat e prodhimit të së qumështit;</p> <p>1.2. Fermerët mbarështues të deleve dhe dhive në të gjitha fazat e prodhimit të së qumështit;</p> <p>1.3. Fermerët që kultivojnë grurë, grurë për farë, elb, thekër, misër, luledielli,</p>	<p>1. In order to increase farmers' income for ensuring an economic stability, direct payments are made for:</p> <p>1.1. Breeders farmers of milking buffalo and cows in all milk production phases;</p> <p>1.2. Breeders farmers of sheep and goats in all milk production phases;</p> <p>1.3. Farmers who cultivate wheat, wheat for seed, barley, rye, maize, sunflower,</p>	<p>1. Kako bi se povećali prihodi poljoprivrednika i obezbedili privrednu održivost, direktne isplate se vrše za:</p> <p>1.1. Poljoprivrednike uzgajivače krava i bivolica muzara, u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p>1.2. Poljoprivrednike uzgajivače ovaca i koza u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p>1.3. Poljoprivrednike koji uzgajaju pšenicu, semensku pšenicu, ječam, raž,</p>

<p>perime në fushë të hapur, vreshta ekzistuese dhe pemishte ekzistuese;</p> <p>1.4. Fermerët që merren me prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit mbi nënshartesat vegetative;</p> <p>1.5. Kompanite prodhuese për verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht;</p> <p>1.6. Fermerët mbarishtues të bletëve;</p> <p>1.7. Fermerët për prodhimtarinë e qumështit sipas kategorive të cilësisë;</p> <p>1.8. Fermerët mbarështues të pulave vojse;</p> <p>1.9. Fermerët mbarështues të dosave për riprodhim;</p> <p>1.10. Fermerët për therjet e raportuara të gjedhit;</p> <p>1.11. Fermerët që merren me prodhimtarinë e bujqësisë organike;</p> <p>1.12. Fermerët mbarështues të thëllëzave;</p> <p>1.13. Fermerët mbarështues të peshqve në hurdha.</p>	<p>vegetables in open field, existing vineyards and existing orchards;</p> <p>1.4 Farmers who deal with production of planting material of forests trees fruits and grape wine produced on vegetative rootstocks;</p> <p>1.5. Production companies for produced wine and officially declared;</p> <p>1.6. Farmers who breed the bees;</p> <p>1.7. Farmers for production of milk according to the categories of quality;</p> <p>1.8. Breeder farmers for laying hens;</p> <p>1.9. Breeder farmers of sows for reproduction;</p> <p>1.10. Farmers for reported slaughters of cattle.</p> <p>1.11. Farmers who deal with production of organic farming;</p> <p>1.12. Breeder farmers of partridges;</p> <p>1.13. Breeder farmers of fish in farm pond.</p>	<p>kukuruz, suncokret, povrće na otvorenom polju, postojećim vinogradima i postojećim voćnjacima;</p> <p>1.4. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom sadnog materiala drvenastih voća i vinove loze nad vegetacionim podlogama;</p> <p>1.5. Kompanije koje proizvode vino i zvanično deklarishu vino;</p> <p>1.6. Poljoprivrednike koji uzgajaju pčele;</p> <p>1.7. Poljoprivrednike za proizvodnju mleka prema kategorijama kvaliteta;</p> <p>1.8. Poljoprivrednike koji uzgajaju koke nosilje;</p> <p>1.9. Poljoprivrednike koji uzgajaju krmače za reprodukciju.</p> <p>1.10. Poljoprivrednike za prijavljeno klanje stoke;</p> <p>1.11. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom organske poljoprivrede;</p> <p>1.12. Poljoprivrednike koji uzgajaju jarebice;</p> <p>1.13. Poljoprivrednike koji uzgajaju ribe u ribnjake.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Pagesat direkte nga paragrafi 1 i këtij neni bëhen për përfituesit që përmbushin kriteret e përcaktuara në bazë të këtij udhëzimi administrativ.

3. Pagesat direkte bëhen në tërë territorin e Republikës së Kosovës.

Neni 5 Aplikuesit

1. Aplikues për përkrahje nga PPD për vitin 2017 mund të jenë personat fizikë dhe juridikë.

2. Personi fizik, duhet të jetë shtetas i përhershëm i Republikës së Kosovës.

3. Personi juridik, duhet të jetë i regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Biznesit në Kosovë.

Neni 6 Përkrahja financiare

Përkrahja financiare sigurohet nga Buxheti i Kosovës.

Neni 7 Përgatitja dhe zbatimi i Programit të Pagesave Direkte

1. Përgatitja e Programit për Pagesa Direkte

2. Direct payments referred to paragraph 1 of this article are made for beneficiaries who meet defined criteria based on this administrative instruction.

3. Direct payments are made in the whole territory of the Republic of Kosovo.

Article 5 Applicants

1. Applicants for support from PDP for 2017 can be natural and legal persons.

2. Natural persons should be permanent citizen of the Republic of Kosovo

3. Legal entity must be registered in the Agency of Business Register in Kosovo.

Article 6 Financial support

Financial support shall be provided by the Budget of Kosovo.

Article 7 Preparation and implementation of Program of Direct Payments

1. Preparation of the program for direct

2. Direktne isplate iz stava 1. ovog člana, vrše se za korisnike koji ispunjavaju kriterijume koji su utvrđeni na osnovu ovog administrativnog uputstva.

3. Direktne isplate se vrše na celoj teritoriji Kosova.

Član 5 Podnosioci zahteva

1. Podnosilac zahteva za podršku od strane PDI-a za 2017. godinu mogu biti fizička i pravna lica.

2. Fizičko lice mora biti stalni državljanin Republike Kosova.

3. Pravno lice treba biti registrovano u Agenciji za registrovanje preduzeća na Kosovu.

Član 6 Finansijska podrška

Finansijska podrška se obezbeđuje iz kosovskog budžeta.

Član 7 Priprema i sprovođenje Programa direktnih isplata

1. Priprema programa za direktne isplate

<p>bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.</p> <p>2. Aprovimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Ministri i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural.</p> <p>3. Zbatimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë.</p> <p>4. Monitorimi i zbatimit të Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.</p> <p>5. Zbatimi i kontrollit në terren bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë.</p> <p>6. AZHB shfrytëzon të dhënat nga Drejtoritë komunale për kadastër dhe Gjeodezi dhe Agjencia e Ushqimit dhe Veterinarisë.</p> <p>7. AZHB për zbatimin e PPD 2017 dhe procedurat tjera administrative teknike raporton tek Ministri i MBPZHR-së dhe e njofton Departamentin e Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.</p>	<p>payments is done by the Department of Agriculture Policy and Trade.</p> <p>2. Approval of the Program for Direct Payments shall be done by the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.</p> <p>3. The implementation of Program for Direct Payments shall be done by the Agency of Agriculture Development.</p> <p>4. Monitoring of implementation of the Program for Direct Payments shall be done by the Department of Agriculture Policy and Trade.</p> <p>5. Implementation of on-the-spot control shall be done by the Agency of Agriculture Development.</p> <p>6. ADA shall use data from Municipal Directorate for Cadastre and Geodesy and the Veterinary and Food Agency.</p> <p>7. ADA for implementation of PDP for 2017 and other technical administrative procedures reports to the Minister of MAFRD and informs the Department of Agriculture Policy and Trade.</p>	<p>se vrshi od strane Odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta.</p> <p>2. Odobrenje programa za direktne isplate se vrshi od strane Ministra Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja.</p> <p>3. Sprovođenje Programa za direktne isplate vrshi se od strane Agencije za Razvoj Poljoprivrede.</p> <p>4. Praćenje sprovođenja Programa za direktne isplate vrshi se od strane Odeljenja za Poljoprivredne Politike i Tržišta.</p> <p>5. Sprovođenje terenske kontrole vrshi se od strane Agencije za razvoj poljoprivrede.</p> <p>6. ARP koristi podatke iz opštinskih Direkcija za katastar i geodeziju i Agencije za hranu i veterinarstvo.</p> <p>7. ARP za sprovođenje PDI-a 2017 i drugih administrativno-tehničkih procedura izveštava Ministru MPŠRR-a i obaveštava Odeljenje za Poljoprivredne Politike i Tržišta.</p>
<p>KAPITULLI II PAGESAT DIREKTE PËR VITIN 2017</p>	<p>CHAPTER II DIRECT PAYMENTS FOR 2017</p>	<p>POGLAVLJE II DIREKTNI ISPLATE ZA 2017 GODINU</p>

<p>Nënkapitulli I - Pagesat direkte për lopë dhe buallicat qumështore</p> <p>Neni 8 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p> <p>1.1. Të mbarështojnë së paku pesë (5) krerë lopë qumështore, buallica qumështore ose gjithsej 5 krerë lopë dhe buallica qumështore së bashku në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit;</p> <p>1.2. Kafshët, duhet të jenë të matrikuara me matriculë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.3. Aplikuesi, duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.4. Kafshët duhet të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.5. Aplikuesi, duhet të jetë i regjistruar në Regjistrin e Fermës;</p> <p>1.6. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p>	<p>Subchapter I – Direct payments on diary buffalo and cow</p> <p>Article 8 Eligibility criteria</p> <p>1. Eligibility criteria for direct payments for breeders of cows and buffalos in active milk production are as follow:</p> <p>1.1. To breed at least five (5) dairy cows heads, diary buffalos or total 5 heads dairy cows and buffalos together in all stages of milk production;</p> <p>1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p> <p>1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.4. Animals should be registered in the Identification System and Animals Registration in VFA and</p> <p>1.5. Applicant should be registered in Farm Register.</p> <p>1.6. Number of farm animals and data base should be updated.</p>	<p>Potpoglavlje I – Direktne isplate za krave i bivolice muzare</p> <p>Član 8 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Prihvatljivi kriterijumi za direktne isplate za uzgajivače krava, ili/i bivolica u aktivnoj proizvodnji mleka su:</p> <p>1.1. Da uzgajaju najmanje pet (5) grla krave muzare ili bivolice muzare ili ukupno 5 grla krava i bivolica muzare zajedno u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p>1.2. Životinje moraju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.3. Podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti registrovane u Sistemu identifikacije i registra životinja u AHV-u, i</p> <p>1.5. Podnosilac zahteva treba da bude registrovan u Registar farmi.</p> <p>1.6. Broj životinja na farmi i u bazi podataka treba da bude ažuriran;</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2. Subvencionimi për krerë lope dhe buallice qumështore bëhet në vlerë prej shtatëdhjetë euro (70 €).</p> <p>Nënkapitulli II – Pagesat direkte për dele dhe dhi qumështore</p> <p>Neni 9 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues për dele dhe dhi në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p> <p>1.1. Të mbarështojnë së paku 30 krerë dele qumështore dhe së paku 20 krerë dhi qumështore, në prodhimtarinë aktive të qumështit;</p> <p>1.2. Kafshët, duhet të jenë të matrikuara me matrikulë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.3. Aplikuesi duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.4. Kafshët, duhet të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.5. Aplikuesi, duhet të jetë i regjistruar në Regjistrin e Fermës;</p> <p>1.6. Numri i kafshëve në fermë dhe në</p>	<p>2. Subsidy for milking buffalos and cows heads shall be in the amount of seventy (70 €).</p> <p>Subchapter II – Direct payments for dairy sheep and goats</p> <p>Article 9 Eligibility criteria</p> <p>1. Eligibility criteria that the breeder farmers should meet for sheep and goat in active production of milk are:</p> <p>1.1. To breed at least 30 heads dairy sheep and at least 20 heads dairy goats in active production of milk;</p> <p>1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p> <p>1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.4. Animals must be registered in the Identification System and Animal Register in FVA, and</p> <p>1.5. Applicant should be registered in the Farm Register.</p> <p>1.6. Number of farm animals and data</p>	<p>2. Subvencija za grlo krava i bivolica muzara rši se u iznosu od sedamdeset (70 €) evra.</p> <p>Potpoglavlje II – Direktne isplate za ovce i koze muzare</p> <p>Član 9 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispunjavati poljoprivrednici uzgajivači ovaca i koza u svim fazama proizvodnje mleka su:</p> <p>1.1. Da uzgajaju najmanje 30 grla ovaca i 20 grla koza muzara, u aktivnoj proizvodnji mleka;</p> <p>1.2. Životinje trebaju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.3. Podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti registrovane u sistemu identifikacije i registra životinja u AHV-u;</p> <p>1.5. Podnosilac zahteva treba da bude registrovan u Regustru farme;</p> <p>1.6. Broj životinja na farmi i u bazi podataka treba da bude ažuriran;</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për dele dhe dhi bëhet në vlerë prej 15 euro.</p> <p>Nënkapitulli III - Pagesat direkte për bletë</p> <p>Neni 10 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët mbarëshutes të bletëve janë:</p> <p>1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 30 shoqëri bletësh - koshere;</p> <p>1.3. Fermerët që kanë 30 deri në 50 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në dy (2) bletishte, fermerët që kanë mbi 50 deri 200 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në pesë (5) bletishte, fermerët që kanë mbi 200 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në shtatë (7) bletishte;</p> <p>1.4. Fermerët aplikues, në bletishten bazë</p>	<p>base should be updated.</p> <p>2. Subsidy for sheep and goats shall be done in the amount of 15 euro.</p> <p>Subchapter III – Direct payments for Bees</p> <p>Article 10 Eligibility criteria</p> <p>1. These are criteria that farmers should meet:</p> <p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least 30 bees' society – hives;</p> <p>1.3. Farmers who have 30 up to 50 bees societies – hives may have placed bees societies – hives maximum in two (2) beehives, farmers who have above 50 up to 200 bees societies - hives may have placed bees societies – hives maximum in five (5) beehives, farmers who have above 200 bees societies – hives may have placed bees societies - hives maximum in seven (7) beehives;</p> <p>1.4. Applicant farmers in basic beehive</p>	<p>2. Subvencionisanje za ovce i koze je u iznosu od 15 evra.</p> <p>Potpoglavlje III – Direktne isplate za pčele</p> <p>Član 10 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti poljoprivrednici uzgajivači pčela su:</p> <p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 30 pčelinjih zajednica – košnica.</p> <p>1.3. Poljoprivrednici koji imaju 30 do 50 pčelinjih zajednica – košnica, mogu imati postavljene pčelinje zajednice – košnice najviše u dva (2) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju preko 50 do 200 pčelinjih zajednica – košnica najviše u pet (5) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju preko 200 pčelinjih zajednica – košnica, mogu imati postavljene pčelinje zajednice – košnice u najviše sedam (7) pčelinjaka;</p> <p>1.4 Poljoprivrednici podnosioci</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>duhet të kanë së paku 30 shoqëri bletësh;</p> <p>1.5. Kosheret duhet të jenë të shënuara me Numrin Identifikues të Fermës (NIF);</p> <p>1.6. Në momentin e kontrollit të fermerit/aplikuesit, në rast se i mungon NIF në koshere, atëherë përjashtohet nga subvencionimi.</p> <p>2. Subvencionimi për shoqëri blete - koshere bëhet në vlerë prej 15 euro, ndërsa fermerët e certifikuar për prodhimtari organike të mjaltit subvencionohen në vlerë prej 30 euro për shoqërinë e bletës - kosheres.</p>	<p>should have at least 30 bees' societies;</p> <p>15. Hives should be marked with identification number of the Farm (INF);</p> <p>1.6. At the moment of control of farmer/applicant, in case that lacks the INF in hives, then it shall be eliminated by the subsidy.</p> <p>2. Subsidy for bee societies – hives shall be done in the amount of 15 euro, and the farmers certified for organic production of honey shall be subsidized in the amount of 30 euro for bee societies – hives.</p>	<p>zahteva, u osnovnom pčelinjaku trebaju imati najmanje 30 pčelinjih zajednica;</p> <p>1.5 Košnice trebaju biti obeležene Identifikacionom brojem ferme (IBF);</p> <p>1.6 Prilikom kontrole poljoprivrednika /podnosioca zahteva, ukoliko mu nedostaje IBF u košnicama, onda se isključuje iz subvencionisanja.</p> <p>2. Subvencionisanje za pčelinje zajednice-košnice se vrši u iznosu od 15 vera, dok se poljoprivrednici koji su registrovani za organsku proizvodnju meda subvencionišu u iznosu od 30 evra za pčelinju zajednicu – košnicu.</p>
<p>Nënkapitulli IV- Pagesat direkte për qumështin sipas kategorive të cilësisë</p> <p>Neni 11</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Përfitues janë fermerët prodhues të qumështit: Klasa ekstra, Klasa I^{te} dhe Klasa II^{te} sipas standardeve të kategorizimit sipas legjislacionit në fuqi, të cilët plotësojnë kriteret:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë të regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Bizneseve të Kosovës –</p>	<p>Subchapter IV – Direct payments for the milk according to the categories of quality</p> <p>Article 11</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Beneficiaries are milk producer farmers: Extra Class, Class I and Class II according to the standards of categorisation under legislation into force, which meet the following criteria:</p> <p>1.1. Permanent citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Registered in the Agency of Businesses Register of Kosovo – legal</p>	<p>Potpoglavlje IV- Direktne isplate za mleko po kategorijama kvaliteta</p> <p>Član 11</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Korisnici su poljoprivrednici proizvođači mleka: Ekstra klasa, I. klasa i II. klasa prema standardima kategorizacije prema zakonodavstvu na snagu, koji ispunjavaju kriterijume:</p> <p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da su registrovani u Agenciji za registrovanje preduzeća na Kosovu –</p>

<p>vetëm për personat juridik;</p> <p>1.3. Të jenë të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të kafshëve në AUV dhe të posedojnë listën e verifikimit të kafshëve;</p> <p>1.4. Të kenë kontratën për shitjen e qumështit me ndonjëren nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose me ndonjëren nga pikat e grumbullimit të qumështit, të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjëren nga qumështoret e licencuara në Kosovë ;</p> <p>1.5. Të ofrojnë dëshmi të lëshuar nga laboratorit i AUV për cilësinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën e grumbullimit të qumështit e cila është e regjistruar si biznes dhe ka kontratë me ndonjëren qumështore të licencuar. I pranueshëm për pagese është vetëm qumështi i kategorive: Ekstra, klasi i I^{te} dhe klasi i II^{te}.</p> <p>1.6. T'i dorëzojë së paku 1.500 litra qumësht për tre (3) muaj, sipas tremujorëve të vitit kalendarik;</p> <p>1.7. Të ofrojë dëshmi për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar në ndonjëren nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose në ndonjëren nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me</p>	<p>persons;</p> <p>1.3. Registered in the system of Identification and Registration of animals in VFA and to possess the list of verification of animals;</p> <p>1.4. Contract for selling of the milk with one of dairy farms licensed in Kosovo or with one of milk collection points, registered as the businesses and which have contract with one of licensed dairy farms in Kosovo;</p> <p>1.5. Providing the evidence on quality of milk delivered to the dairy farm issued by the VFA laboratory or milk collection point which is registered as a business and it has a contract with one of licensed dairy farm. Eligible for payment is only the milk of the following categories: Extra, Class I, and Class II;</p> <p>1.6. Delivering at least 1.500 liters milk for 3 (three) months, according to the quarterly of a calendar year;</p> <p>1.7. Providing the evidence for monthly quantity of milk sold – delivered to any of dairy farm licensed in Kosovo or in any of milk collection points registered as businesses and which have a contract with one of licensed dairy farm in Kosovo;</p>	<p>samo za pravna lica;</p> <p>1.3. Da budu registrovani u sistemu identifikacije i registru životinja u AHV-u i da poseduju verifikacionu listu životinja;</p> <p>1.4. Da poseduju ugovor o prodaji mleka sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu ili sa nekim od sabirnih centara mleka, koji su registrovani kao preduzeća i koji imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu;</p> <p>1.5. Da pružaju dokaz o kvalitetu mleka, izdat od strane laboratorije AHV-u dostavljenog mlekari ili sabirnom centru koji je registrovan kao preduzeće i ima ugovor sa nekom od licenciranih mlekara. Prihvatljivo za isplatu je samo mleko kategorije: Ekstra, I. klasa i II. klasa.</p> <p>1.6. Da dostave najmanje 1.500 litara mleka za 3 (tri) meseca na osnovu kalendarskih tromesečja;</p> <p>1.7. Da pružaju dokaz o mesečnoj količini prodatog mleka – dostavljenog nekoj od licenciranih mlekara na Kosovu ili nekom od abirnih centara mleka koji su registrovai kao preduzeća i koji imaju uggovor sa nekom od</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>ndonjëherë nga qumështoret e licencuara në Kosovë;</p> <p>1.8. Të ofrojë dëshmi bankare për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar.</p> <p>2. Mënyra e pagesës së subvencioneve bëhet për litër të qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën për grumbullimin e qumështit, sipas kategorive:</p> <p>2.1. Ekstra klasa.....0.06€ 2.2. Klasa e I.....0.04€ 2.3. Klasa e II.....0.02€</p>	<p>1.8. Providing the banking evidence for monthly quantity of milk sold – delivered.</p> <p>2. The way of payment of subsidies shall be made for milk litre delivered to the dairy farm licensed according to the categories:</p> <p>2.1. Extra class0.06€ 2.2. Class I0.04€ 2.3. Class II 0.02€</p>	<p>licenciranih mlekara na Kosovu;</p> <p>1.8. Da pružaju bankarski dokaz o mesečnoj količini prodatog – dostavljenog mleka.</p> <p>2. Način isplate subvencija vrši se po litru mleka dostavljenog licenciranoj mlekari ili sabirnom centru, i to na osnovui sledećih kategorija:</p> <p>2.1. Ekstra klasa.....0.06€ 2.2. I. Klasa.....0.04€ 2.3. II. Klasa.....0.02€</p>
<p>Nënkapitulli V- Pagesat direkte për pula vojse</p>	<p>Subchapter V – Direct payments for broilers</p>	<p>Potpoglavlje V- Direktna plaćanja za koke nosilje</p>
<p>Neni 12 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>Article 12 Eligibility criteria</p>	<p>Član 12 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të pulave vojse në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve, janë:</p>	<p>1. Criteria that breeder farmers for laying hens should meet in all phases of active production of eggs, are:</p>	<p>1. Kriterijume koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji uzgajaju koke nosilje u svim fazama aktivne proizvodnje jaja, su:</p>
<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 2000 pula vojse në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve;</p> <p>1.3. Subjekti duhet të jetë i regjistruar</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least 2000 laying hens in all phases of active production of eggs;</p> <p>1.3. Subject to be registered in business</p>	<p>1.1. Da budu državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 2000 koki nosilja u svim fazama aktivne proizvodnje jaja;</p> <p>1.3. Subjekat treba biti registrovan u</p>

<p>në regjistrin e biznesit;</p> <p>1.4. Subjekti duhet të jetë i regjistruar në AUV.</p> <p>2 Subvencionimi për pula vojse bëhet në të gjitha fazat e prodhimit të aktive të vezëve sipas madhësisë së tufës dhe bëhet vetëm për një turnus të prodhimit brenda vitit kalendarik si:</p> <p>2.1. Subvencionimi për madhësinë e tufës nga 2000 deri 10000 pula vojse - 0.50 €/pulë vojse;</p> <p>2.2. Mbi 10000 pula vojse për 10000 pulat e para 0.50 €/pulë vojse dhe 0.40 €/pulë vojse për çdo pulë vojse tjetër mbi këtë numër.</p> <p style="text-align: center;">Nënkapitulli VI - Pagesat direkte për thëllëza</p> <p style="text-align: center;">Neni 13</p> <p style="text-align: center;">Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>registration;</p> <p>1.4. Subject to be registered in FVA.</p> <p>2. Subsidy for laying hens shall be done in all phases of active production of eggs according to the size of flock and shall be done only for one turnus of production within a year:</p> <p>2.1. Subsidy for size of flock from 2000 up to 10000 laying hens - 0.50 €/laying hens;</p> <p>2.2. Above 10000 laying hens for 10000 first chickens 0.50 €/laying hens and 0.40 €/laying hens for any other egg - laying hens on this number.</p> <p style="text-align: center;">Subchapter VI – Direct payments for partridges</p> <p style="text-align: center;">Article 13</p> <p style="text-align: center;">Eligibility criteria</p>	<p>registar preduzeća;</p> <p>1.4. Subjekat treba biti registrovan u AHV-u.</p> <p>2. Subvencionisanje za koke nosilje se vrši u svim fazama aktivne proizvodnje jaja prema veličini jata i vrši se za jednu smenu proizvodnje u toku kalendarske godine i to:</p> <p>2.1. Subvencionisanje za veličinu jata od 2000 do 10000 koki nosilja - 0,50 €/po koki nosilji;</p> <p>2.2. Više od 10000 koki nosilja za prvih 10000 kokošaka 0,50 €/po koki nosilji i 0.40 €/po koki nosilji za svaku koku nosilju preko ovog broja.</p> <p style="text-align: center;">Potpoglavlje VI- Direktnu isplate za jarebice</p> <p style="text-align: center;">Član 13</p> <p style="text-align: center;">Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të thëllëzave vojse janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 100 thëllëza;</p>	<p>1. Criteria that the breeder farmers for egg – laying partridges should meet are:</p> <p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have breed least 100 partridges;</p>	<p>1. Kriterijumi koji treba ispunjavati poljoprivrednici uzgajivači jarebica nosilja su:</p> <p>1.1. Treba biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 100 jarebica;</p>

<p>1.3. Mbështeten thëllëzat në gjithë ciklin e prodhimit;</p> <p>1.4. Pagesa direkte bëhet për thëllëzë, në vlerë prej 1 €/thëllëzë;</p> <p>1.5. Përfitues janë fermerët të cilët mbarështojnë thëllëza në të gjitha fazat e prodhimit aktive - vezë & mish.</p>	<p>1.3. To support partridges in all cycle of production;</p> <p>1.4. Direct payment shall be done for partridge, in the amount of 1 €/partridge;</p> <p>1.5. Beneficiaries are farmers who breed the partridges in all phases of active production – eggs & meat.</p>	<p>1.3. Da se podržavaju jarebice u celokupnom ciklusu proizvodnje;</p> <p>1.4. Direktna isplata se vrši za jarebice, u iznosu od 1€/po jarebici;</p> <p>1.5. Korisnici su poljoprivrednici koji uzgajaju jarebice u svim fazama aktivne proizvodnje – jaja & meso.</p>
<p align="center">Nënkapitulli VII - Pagesat direkte për Dosat për riprodhim</p> <p align="center">Neni 14 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Subchapter VII - Direct payments For Sows in production</p> <p align="center">Article 14 Eligibility criteria</p>	<p align="center">Potpoglavlje VII – Direktne isplate za Krmače za reprodukciju</p> <p align="center">Član 14 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët që mbarshtojne dose për riprodhim janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku dy (2) dosa për riprodhim aktiv në të gjitha fazat e riprodhimit;</p> <p>1.3. Kafshët duhet të jenë të matrikuara me matriculë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.4. Kafshët duhet të jenë të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në</p>	<p>1. Criteria that the farmers breed sows for reproduction are:</p> <p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least dy (2) sows for active reproduction in all production phases;</p> <p>1.3. Animals should be matriculated with matriculation of the Republic of Kosovo or the EU countries;</p> <p>1.4. Animals should be identified and registered in the system of Identification</p>	<p>1. Kriterijumi koje moraju ispunjavati poljoprivrednici koji uzgajaju krmače za reprodukciju:</p> <p>1.1 Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje dve (2) krmače za aktivnu reprodukciju u svim fazama reprodukcije;</p> <p>1.3. Životinje trebaju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti identifikovane i registrovane u sistemu</p>

<p>sistemin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV.</p>	<p>and Registration of Animals in FVA.</p>	<p>identifikacije i registorvanja u AHV-u;</p>
<p>1.5.Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p>	<p>1.5. Number of farm animals and data base must be updated.</p>	<p>1.5. Broj životinja u farmi i u bazi podataka treba biti ažuriran.</p>
<p>2. Subvencionimi për krerë dose në riprodhim bëhet në vlerë prej njëzet euro (20 €). Përfituesit duhet të mbarshtojë së paku dy (2) krerë dosa për riprodhim.</p>	<p>2. Subsidy per sow heads in reproduction shall be done in the amount of twenty euro (20 €). Beneficiaries should breed at least two (2) heads sows for reproduction.</p>	<p>2. Subvencionisanje se vrši po grlu krmače u iznosu od dvadeset evra (20 €). Korisnici moraju uzgajati najmanje dve (2) krmače za reprodukciju.</p>
<p>Nënkapitulli VIII - Pagesat direkte për therjet e raportuara të gjedhit</p>	<p>Subchapter VIII – Direct payments for reported slaughters of cattle</p>	<p>Potpoglavlje VIII – Direktne isplate za prijavljena klanja goveda</p>
<p>Neni 15 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>Article 15 Eligibility criteria</p>	<p>Član 15 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë aplikuesit / thertoret të cilat bëjnë therrjen e gjedhëve janë:</p>	<p>1. Criteria that should meet the applicants/slaughterhouses that make slaughter of cattle are:</p>	<p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti podnosioci zahteva/klanice koje se bave klanjem goveda su:</p>
<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p>	<p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p>
<p>1.2. Të jenë të licencuara nga AUV për kategoritë e sigurisë A dhe B;</p>	<p>1.2.To be licensed by the FVA for categories of insurance A and B;</p>	<p>1.2. Da su licencirani od strane AHV-a za kategoriju bezbednosti A i B;</p>
<p>1.3. Të raportojnë therjet në bazën e të dhënave në Sektorin e Identifikimit dhe Regjistrimit në AUV, sipas dinamikës së paraparë të thertores;</p>	<p>1.3. To report slaughters in data base in the Sector of Identification and Registration in FVA, according to the intended dynamic of slaughterhouses;</p>	<p>1.3. Da prijavljuju klanja u bazi podataka u Sektoru identifikacije i registrovanja u AHV-u, prema predviđenoj dinamici klanice;</p>
<p>1.4. Gjedhet duhet të jenë të matrikuara me matrikulë të Republikës së Kosovës.</p>	<p>1.3.Cattle should be matriculated with the matriculation of the Republic of</p>	<p>1.4. Goveda moraju biti obeležena ušnim markicama Republike Kosovo;</p>

<p>2. Subvencionimi bëhet në vlerë prej 50 euro për krerë të gjedhit të therur. Paga prej 50 euro i bëhet thertores, ndërsa thertoret obligohen që vlerën prej 30 euro t'ia paguajnë fermerit për gjedhin e therur, kurse 20 euro u takojnë thertoreve.</p> <p style="text-align: center;">Nënkapitulli IX– Pagesat direkte për sektorin e akuakulturës</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për mbarështimin e peshqve në hurdha janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të shesin së paku 2500 kg peshk brenda gjashtë (6) muajve, në Republikën e Kosovës;</p> <p>1.3. Llojet e pranueshme të peshkut janë Trofta dhe Krap;</p> <p>1.4. Të jenë të licencuar nga MBPZHR për zhvillimin e aktiviteteve në akuakulturë;</p> <p>1.5. Të kanë lejen e shfrytëzimit të ujërave lëshuar nga MMPH.</p>	<p style="text-align: center;">Kosovo.</p> <p>2. Subsidy is made in the amount of 50 euro per heads of cattle slaughtered. Payment from 50 euro is made to the slaughterhouses, and the slaughterhouses are obliged that the amount of 30 euro to pay to the farmer for cattle slaughtered, and 20 euro belong to slaughterhouses.</p> <p style="text-align: center;">Subchapter IX— Direct payments for the sector of aquaculture</p> <p style="text-align: center;">Article 16 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the breeder farmers of fish in farm pond should meet:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To sell at least 2500 kg fish within six (6) months, in the Republic of Kosovo;</p> <p>1.3. Eligible species of fish are Trout and Carp;</p> <p>1.4. To be licensed by the MAFRD for development of activities in aquaculture;</p> <p>1.5. To have permit for using the waters issued by the Ministry of Environment</p>	<p>2. Subvencionisanje se vrši u iznosu od 50 evra po grlu zaklanog goveda. Isplata od 50 evra vrši se klanici, dok se klanice obavezuju da iznos od 30 evra plaćaju poljoprivredniku po zaklanom govedu dok 20 evra pripadaju klanici.</p> <p style="text-align: center;">Podpoglavlje IX-Direktne isplate za sektor akvakulture</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za uzgoj ribe u ribnjacima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da prodaju najmanje 2500 kg ribe u roku od šest (6) meseci, u Republici Kosova;</p> <p>1.3. Prihvatljive vrste ribe su: pastrmka i šaran;</p> <p>1.4. Da su licencirani od strane MPŠRR-a za obavljanje aktivnosti u akvakulturi</p> <p>1.5. Da imaju dozvolu za korišćenje</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2. Subvencionimi bëhet për kg të peshkut të shitur në vlerë prej 0.20 euro/kg.</p> <p>3. Subvencionohen të gjithë fermat - pronarët e hurdhave të peshkut që shesin së paku 2500 kg/peshk brenda gjashtë (6) muajve, në Republikën e Kosovës.</p>	<p>and Spatial Planning (MESP).</p> <p>2. Subsidy is made per kg of fish sold in the amount of 0.20 euro/kg.</p> <p>3. Subsidized all farms – properties of fish pond that sell at least 2500 kg/fish within six (6) months in the Republic of Kosovo.</p>	<p>voda izdatu od strane MPŠRR-a.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za kg prodate ribe u iznosu od 0.20 evra/kg.</p> <p>3. Subvencionišu se sve farme – vlasnici ribnjaka koji prodaju najmanje 2500 kg/ribe u roku od šest (6) meseci u Republici Kosova.</p>
<p align="center">Nënkapitulli X - Pagesat direkte për sipërfaqet e mbjellura me grurë dhe grurë për farë</p>	<p align="center">Subchapter X – Direct payments for areas planted with wheat and wheat for seed</p>	<p align="center">Potpoglavlje X – Direktne isplate za površine zasejane pšenicom i pšeničnim semenom</p>
<p align="center">Neni 17 Kriteret e pranueshmërisë për fermerët që kultivojnë grurë</p>	<p align="center">Article 17 Eligibility criteria for farmers who cultivate wheat</p>	<p align="center">Član 17 Prihvatljivi kriterijumi za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenicu</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me grurë janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë pronar të sipërfaqes prej së paku 2 ha tokë të mbjella me grurë;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me grurë duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një</p>	<p>1. Criteria that should be met by the farmers for areas planted with wheat are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To be owner of the area from at least 2 ha land planted with wheat;</p> <p>1.3. Parcel planted with wheat should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased should be contracted at least for one year;</p>	<p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispunjavati za površine zasejane pšenicom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da su vlasnici površine od najmanje 2 ha zasejane pšenicom;</p> <p>1.3. Parcela zasejana pšenicom mora biti najmanje 0.20 ha nedeljiva;</p> <p>1.4. Površina zemljišta uzeta pod zakup, mora biti ugovorena najmanje</p>

<p>vit;</p> <p>1.5.Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.50 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha , në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë grurë me sipërfaqe së paku 2 ha.</p>	<p>1.5.Land area leased should be at least 0.50 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy is done for area /ha, in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated wheat with an area of at least 2 ha.</p>	<p>na godinu dana;</p> <p>1.5. Površina zemljišta uzeta pod zakup mora biti najmanje 0.50 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po površini/ha, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasejali/uzgajaju pšenicu u površini od najmanje 2 ha.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 18 Kriteret e pranueshmërisë për Fermerët që kultivojnë farë të grurit</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura për farë janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2.Të kenë të mbjellë së paku 5 ha me grurë për prodhimin e farës;</p> <p>1.3.Të posedojnë kontratën me kompaninë prodhuese të farës;</p> <p>1.4.Parcela e mbjellë me grurë për farë ose e marrë me qira për mbjelljen e grurit për farë, duhet të jetë së paku 1 ha e pandarë;</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Eligibility criteria for farmers that cultivate wheat seed</p> <p>1. Criteria that the breeder farmers should meet for areas planted for seed are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To have planted at least 5 ha with wheat for seed production;</p> <p>1.3.To possess contract with the production company of seed;</p> <p>1.4.Planted parcel with wheat for seed or leased for planting of wheat for seed should be at least 1 ha unseparated;</p>	<p style="text-align: center;">Član 18 Prihvatljivi kriterijumi za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenično seme</p> <p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici za površine zasejane pšeničnim semenom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasejano najmanje 5 ha pšenicom za proizvodnju semena;</p> <p>1.3. Da poseduju ugovor sa kompanijom za proizvodnju semena;</p> <p>1.4. Parcela zasejana pšenicom za seme ili uzeta pod zakup za setvu pšenice za seme, treba biti najmanje 1 ha nedeljive površine.</p>

<p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.6. Fara e varietetit të grurit të mbjellë duhet të jetë në Listën e Farërave të Lejuara.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 250 €/ha.</p> <p>3. Pas realizimit të dy inspektimeve fushore nga ana e inspektorëve fito sanitarë -AUV, nëse parcelat i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit, atëherë subvencionimi bëhet në vlerë prej 250 €/ha. Ndërsa, nëse parcelat nuk i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit dhe refuzohen, atëherë fermerët përfitojnë vetëm subvencionin për prodhimtarinë e grurit merkantil në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">Nënkapitulli XI – Pagesat direkte për mbjellje të elbit</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Kriteret e pranueshmerisë</p>	<p>1.5. Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.6. Seed of variety of planted wheat should be in Allowed List of Seeds.</p> <p>2. Subsidy is made for area /ha, in the amount of 250 €/ha.</p> <p>3. After the realization of two fields inspections by the phyto – sanitary inspectors - FVA, if the parcels meets criteria for production of seed of wheat, then the subsidy shall be done in the amount of 250 €/ha. Whereas, if the parcels do not meet criteria for production of seed of wheat and refused, then the farmers benefit only the subsidy for production of mercantile wheat in the amount of 150 €/ha.</p> <p style="text-align: center;">Subchapter XI – Direct payments for planting of barley</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Eligibility criteria</p>	<p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.6. Seme zasade sorte pšenice treba da bude na Spisku dozvoljenog semena.</p> <p>2. Subvencioniranje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 250 €/ha.</p> <p>3. Nakon završetka dve terenske inspekcije od strane fito sanitarnih inspektora –AHV, ako parcele ispunjavaju kriterijume za proizvodnju pčeničnog semena, subvencionisanje se vrši u iznosu od 250 €/ha. S druge strane, ako parcele ne zadovoljavaju kriterijume za proizvodnju pšeničnog semena i budu odbijene, onda poljoprivrednici dobijaju samo subvenciju za proizvodnju merkantilne pšenice u iznosu od 150 €/ha</p> <p style="text-align: center;">Potpoglavlje XI – Direktne isplate za sadnju ječma</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me elb janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së</p>	<p>1. Criteria that should meet the breeder farmers for planted areas with barley:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasade ječmom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike</p>

<p>Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë pronar të sipërfaqës prej së paku 1 ha tokë të mbjelle me elb;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me elb duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.50 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha , në vlerë prej 100 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë elb me sipërfaqe së paku 1 ha.</p>	<p>Kosovo;</p> <p>1.2. To be owner of the area from at least 1 ha land planted with barley;</p> <p>1.3. Planted parcel with barley should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased should be at least 0.50 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy shall be made for areas/ha, in the amount of 100 €/ha.</p> <p>3. Beneficiary are farmers who have planted/cultivated barely with an area at least 1 ha.</p>	<p>Kosova;</p> <p>1.2. Da su vlasnici površine od najmanje 1 ha zasađene ječmom;</p> <p>1.3. Parcela zasađena ječmom treba da bude najmanje 0.25 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena za najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.50 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 100 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasađili/obrađuju ječam na površini od najmanje 1 ha.</p>
<p>Nënkapitulli XII – Pagesat direkte për mbjellje të thekrës</p>	<p>Subchapter XII – Direct payments for planting of rye</p>	<p>Potpoglavlje XII- Direktne isplate za sadnju raža</p>
<p>Neni 20 Kriteret e pranueshmerisë</p>	<p>Article 20 Eligibility criteria</p>	<p>Član 20 Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me thekër janë:</p>	<p>1. Criteria that the farmers should meet for planted areas with the rye are:</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasađene ražom su:</p>
<p>1.1.Të jenë shtetas të Republikës së</p>	<p>1.1.To be citizen of the Republic of</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike</p>

<p>Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë pronar të sipërfaqës prej së paku 1 ha tokë të mbjelle me thekër;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me thekër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.50 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 100 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë thekër me sipërfaqe së paku 1 ha.</p> <p>Nënkapitulli XIII- Pagesat direkte për misër</p>	<p>Kosovo;</p> <p>1.2. To be owner of the area from at least 1 ha land planted with the rye;</p> <p>1.3. Planted parcel with the rye should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased should be at least 0.50 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare, in the amount of 100 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated rye with area at least 1 ha.</p> <p>Subchapter XIII- Direct payments for the maize</p>	<p>Kosova;</p> <p>1.2. Da su vlasnici površine zemljišta od najmanje 1 ha zasadenog ražom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ražom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba biti najmanje 0.50 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 100 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju raž na površini od najmanje 1 ha.</p> <p>Potpoglavlje XIII – direktne isplate za kukuruz</p>
<p>Neni 21 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me misër janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së</p>	<p>Article 21 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers should meet for planted areas with the maize are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of</p>	<p>Član 21 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene kukuruzom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike</p>

<p>Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë pronar të sipërfaqes prej së paku 1 ha tokë të mbjellë me misër;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me misër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.50 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë misër me sipërfaqe së paku 1 ha.</p> <p>Nënkapitulli XIV- Pagesat direkte për luledielli</p> <p>Neni 22 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me luledielli janë:</p>	<p>Kosovo;</p> <p>1.2. To be owner of the area from at least 1 ha land planted with the maize;</p> <p>1.3. Planted parcel with the maize should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased should be at least 0.50 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated maize with an area at least 1 ha.</p> <p>Subchapter XIV- Direct payments for sunflower</p> <p>Article 22 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers should meet for planted areas with sunflower are:</p>	<p>Kosova;</p> <p>1.2. Da su vlasnici površine zemljišta od najmanje 1 ha zasađenog kukuruzom;</p> <p>1.3. Parcela zasađena kukuruzom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.50 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju kukuruz na površini od najmanje 1 ha.</p> <p>Potpoglavlje XIV– Direktne isplate za suncokret</p> <p>Član 22 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasađene suncokretom su:</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë pronar të sipërfaqes prej së paku 1 ha tokë të mbjelle me luledielli;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me luledielli, duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.50 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë luledielli së paku 1 ha.</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To be owner of the area of at least 1 ha area planted with sunflower;</p> <p>1.3. Planted parcel with sunflower should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased should be at least 0.50 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy should be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted /cultivated sunflower at least 1 ha.</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da su vlasnici površine zemljišta od najmanje 1 ha zasadenog suncokretom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena suncokretom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.50 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju suncokret na površini od najmanje 1 ha.</p>
<p>Nënkapitulli XV - Pagesat direkte për perime në fushë të hapur</p> <p>Neni 23 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me perime në fushë të hapur janë:</p>	<p>Subchapter XV – Direct payments for vegetables in open field</p> <p>Article 23 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers should meet for planted areas with the vegetables in open field are:</p>	<p>Potpoglavlje XV – Direktne isplate za povrće na otvorenom polju</p> <p>Član 23 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene povrćem na otvorenom polju su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me perime në fushë të hapur;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me perime në fushë të hapur duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha.</p> <p>1.6. Fermerët / aplikuesit që kultivon dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të kenë kontratë të noterizuar për shitjen e kungullit me ndonjërin nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, ose me ndonjërin nga kompanitë tregtare që merren edhe me shitjen / tregtimin e kulturave perimore, e të cilat kanë së paku (5) pika tregtare në rrjetin e tyre - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektarë të mbjellë me perime në fushë të hapur, në vlerë prej 300 €/ha.</p>	<p>1.1 To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2 To have planted at least 0.50 ha with the vegetables in open field;</p> <p>1.3 Planted parcel with the vegetables in open field should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4 Land area leased should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5 Leased agriculture land area should be at least 0.20 ha.</p> <p>1.6. Farmers / Applicants who cultivate for pumpkin vegetable crop should have notarized contract for selling of pumpkin with one of the companies that realize collection and procession of pumpkin, or with one of trade company that deal with the selling/marketing of vegetable crops, which have at least (5) trading points in their network – it is valid just for farmers who cultivate pumpkin with an area above 2 ha).</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare planted with vegetables in open field in the amount of 300 €/ha.</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 0.50 ha povrćem na otvorenom polju;</p> <p>1.3. Parcela zasadena povrćem na otvorenom polju treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha.</p> <p>1.6. Poljoprivrednici/aplikanti koji uzgajaju i apliciraju za povrtarsku kulturu bundeve, treba da imaju overeni ugovor kod notara o prodaji bundeve sa nekom od kompanija koje vrše prikupljanje i obradu bundeva, ili sa nekim od trgovinskih kompanija koje se bave i sa prodajom/trgovanjem povrtarskih kultura, koji imaju najmanje (5) trgovačkih tačaka u svojoj mreži - to se odnosi samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve sa površinom više od 2 ha).</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 300 €/ha.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë perime në fushë të hapur, me sipërfaqe së paku 0.50 ha.</p> <p style="text-align: center;">Nënkapitulli XVI - Pagesat direkte për Vreshta ekzistuese</p> <p style="text-align: center;">Neni 24 Kriteret e prenueshme</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqe me vreshta ekzistuese janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me vreshta;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me vreshta duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pa ndarë;</p> <p>1.6. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektarë;</p>	<p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated vegetables in open field, with an area of at least 0.50 ha.</p> <p style="text-align: center;">Subchapter XVI – Direct payments for existing vineyards</p> <p style="text-align: center;">Article 24 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers should meet for areas with the existing vineyards are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.10 ha with the vineyards;</p> <p>1.3. Planted parcel with vineyards should be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. Area of leased vineyard should be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Vineyard area leased should be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.6. Subsidy should be made for area/hectare;</p>	<p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju povrće na otvorenom polju na površini od najmanje 0.50 ha.</p> <p style="text-align: center;">Potpoglavlje XVI – Direktne isplate za postojeće vinograde</p> <p style="text-align: center;">Član 24 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine sa postojećim vinogradima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 0.10 ha sa vinogradima;</p> <p>1.3. Parcela zasadena vinogradima treba da bude najmanje 0.05 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Površina vinograda uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Površina vinograda uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.10 ha;</p> <p>1.6. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar;</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1.7.Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.10 ha.</p> <p>2. Fermerët që kanë të mbjellë - kultivojnë vreshta prej 0.10ha deri 100ha subvencionohen në vlerë prej 1000 €/ha.</p> <p>3. Fermerët që kanë të mbjellë - kultivojnë vreshta mbi 100 ha do të subvencionohen në vlerë prej 1000 €/ha për 100 ha e parë, ndërsa 500 €/ha për pjesën tjetër të sipërfaqës.</p>	<p>1.7.Beneficiaries are the farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha.</p> <p>2. Farmers who have planted – cultivated vineyards from 0.10ha up to 100ha shall be subsidize in the amount of 1000 €/ha.</p> <p>3. Farmers who have planted – cultivated vineyards above 100 ha shall be subsidized in the amount of 1000 €/ha per 100 ha first, while 500 €/ha for other part of the area.</p>	<p>1.7. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju najmanje 0.10 ha.</p> <p>2. Poljoprivrednici koji su zasadili - obrađuju vinograde od 0.10ha do 100ha subvencionišu se u iznosu od 1000 €/ha.</p> <p>3. Poljoprivrednici koji su zasadili - obrađuju vinograde preko 100 ha subvencionisaće se u iznosu od 1000 €/ha za prvih 100 ha, a 500 €/ha za preostali deo površine.</p>
<p align="center">Nënkapitulli XVII- Pagesat direkte për pemishtet ekzistuese</p> <p align="center">Neni 25</p> <p align="center">Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p align="center">Subchapter XVII- Direct payments for existing orchards</p> <p align="center">Article 25</p> <p align="center">Eligibility criteria</p>	<p align="center">Potpoglavlje XVII – Direktne isplate za postojeće voćnjake</p> <p align="center">Član 25</p> <p align="center">Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me pemishte ekzistuese, janë:</p> <p>1.1.Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2.Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore;</p> <p>1.3. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, mjedër, aroni dhe boronicë;</p> <p>1.4.Parcela e mbjellë me pemë drufrutore</p>	<p>1. Criteria that the farmers should meet for planted areas with the existing orchards are:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To have at least 0.50 ha with the tree fruits;</p> <p>1.3.To have planted at least 0.20 ha with the berries – strawberries, blackberry, raspberry, aroni and blueberry;</p> <p>1.4. Planted parcel with the tree fruits</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasade ne postojećim voćnjacima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasade no najmanje 0.50 ha drvenastim voćkama;</p> <p>1.3. Da imaju zasade no najmanje 0.20 ha bobičastim voćem - jagodom, kupinom, malinom, aronijom i borovnicom;</p> <p>1.4. Parcela zasade na drvenastim</p>

<p>duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e pemishtes me pemë drufrutore e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.6. Parcela e mbjellë me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, mjedër, aroni dhe boronicë, duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.7. Sipërfaqja e pemishtes me pemë të imëta e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.8. Pemishtja duhet të jetë e mirëmbajtur e lëvruar ose e mbjelle me bari në mes të rreshtave, krasitur, mbrojtur nga sëmundjet dhe dëmtuesit dhe sistemi i mbjelljes të jetë me renditje të qartë dhe të rregullt të rendeve-rreshtave.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 400 €/ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore dhe fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.20 ha me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, mjedër, aroni dhe boronicë.</p> <p>Nënkapitulli XVIII- Pagesat direkte</p>	<p>should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.5. Area of orchard with tree fruits leased should be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.6. Planted parcel with the berries – strawberry, blackberry, raspberry, aroni and blueberry should be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.7. Area of orchard with berries leased should be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.8. Orchard should be maintained, cultivated or planted with the grass between the rows, pruned, protected by the diseases and pests and system of planting to be with the clear and normal collocation of the orders – rows.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 400 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are the farmers who have planted/cultivated at least 0.50 ha with the tree fruits and the farmers who have planted/cultivated at least 0.20 ha with berries – strawberry, blackberry, raspberry, aroni and blueberry.</p> <p>Subchapter XVIII – Direct payments for</p>	<p>voçkama treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.5. Površina voćnjaka sa drvenastim voćkama uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.6. Parcela zasadena bobičastim voćem - jagodom, kupinom, malinom, aronijom i borovnicom, treba iznositi najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p> <p>1.7. Površina voćnjaka sa bobičastim voćem uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p> <p>1.8. Voćnjak treba da bude održavan preoran ili sa zasadenom travom između redova, potkresan, zaštićen od bolesti i štetočina i da sadni sistem bude sa jasnim i uređenim redovima.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 400 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju najmanje 0.50 ha drvenastim voćkama i poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju najmanje 0.20 ha bobičastim voćem - jagodom, kupinom, malinom, aronijom i borovnicom</p> <p>Potpoglavlje XVIII- Direktne isplate za</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>për material fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhise së rrushit të prodhuara mbi nënshartesa vegetative</p> <p style="text-align: center;">Neni 26 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët që prodhojnë material fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhise së rrushit mbi nënshartesa vegetative janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të posedojnë së paku 0.50 ha tokë bujqësore në pronësi të tyre ose të marrë me qira;</p> <p>1.3. Sipërfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për dy (2) vite;</p> <p>1.4. Fermeri-subjekti, gjatë vitit kalendarik 2017, duhet të prodhojë së paku 5000 fidanë të pemëve drufrutore ose hardhise së rrushit mbi nënshartesa vegetative.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet vetëm për fidanët njëvjeçare.</p> <p>3. Fermerët që prodhojnë së paku 5000 deri 40000 fidanë të pemëve drufrutore mbi nënshartesa vegetative do të subvencionohen</p>	<p>planting material of tree fruits and grape vine produced on vegetative rootstock</p> <p style="text-align: center;">Article 26 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that should meet the farmers who have produced planting material of tree fruits and grape vine on vegetative rootstock are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To possess at least 0.50 ha agriculture land in their property or leased;</p> <p>1.3. Agriculture leased land area should be contracted at least for two (2) years;</p> <p>1.4. Farmer – subject during the calendar year 2017, should produce at least 5000 seedling of tree fruits or grape vine on vegetative rootstock.</p> <p>2. Subsidy shall be made for one year seedling.</p> <p>4. Farmers who produce at least 5000 up to 40000 seedlings of tree fruits on vegetative rootstocks shall be subsidized in the amount</p>	<p>sadnji materijal drvenastih voćaka i vinove loze proizvedeno nad vegetativnim podlogama</p> <p style="text-align: center;">Član 26 Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji proizvode sadni materijala drvenastih voćaka i vinove loze pod vegetativnim podlogama su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da poseduju najmanje 0.50 ha poljoprivrednog zemljišta u njihovom vlasništvu ili pod zakupom;</p> <p>1.3. Površina poljoprivrednog zemljišta uzeta pod zakup, treba da je ugovorena na najmanje dve (2) godine</p> <p>1.4. Poljoprivrednik-subjekat u toku kalendarske 2017. godine treba da proizvodi najmanje 5000 sadnica drvenastih voćaka ili vinove loze pod vegetativnim podlogama.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši samo za jednogodišnje sadnice.</p> <p>3. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5000 do 40000 sadnica drvenastih voćaka pod vegetativnim</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>në vlerë prej 0.20 €/fidan.</p> <p>4. Fermerët që prodhojnë mbi 40000 fidanë të pemëve drufrutore mbi nënshartesa vegetative do të subvencionohen në vlerë prej 0.20 €/fidan për 40000 fidanët e parë dhe 0.15 €/fidan për çdo fidan tjetër mbi këtë sasi.</p> <p>6. Fermerët që prodhojnë së paku 5000 e më shumë fidanë të hardhisë së rrushit do të subvencionohen në vlerë prej 0.10 €/fidan;</p>	<p>of 0.20 €/seedling.</p> <p>5. Farmers who produce above 40000 seedlings of tree fruits on vegetative rootstock shall be subsidized in the amount of 0.20 €/seedling for 40000 first seedlings and 0.15 €/seedling for any other seedling above this quantity.</p> <p>6. Farmers who produce at least 5000 and more seedling of grape vine shall be subsidized in the amount of 0.10 €/seedling;</p>	<p>podlogama biće subvencionisane u iznosu od 0,20 € /po sadnici.</p> <p>4. Poljoprivrednici koji proizvode više od 40000 sadnica drvenastih voćaka po vegetativnim podlogama biće subvencionisani u iznosu od 0,20 € / po sadnici za prvih 40000 sadnica i 0,15 € / po sadnici za svaku sadnicu preko ovog iznosa</p> <p>6. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5000 i više sadnica vinove loze biće subvencionisani u iznosu od 0,10 € / po sadnici.</p>
<p align="center">Nënkapitulli XIX- Pagesat direkte për prodhimtarinë organike</p> <p align="center">Neni 27</p> <p align="center">Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët për prodhimtarinë organike, janë:</p>	<p align="center">Subchapter XIX- Direct payments for organic production</p> <p align="center">Article 27</p> <p align="center">Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers should meet for organic production are:</p>	<p align="center">Potpoglavlje XIX- Direktne isplate za organsku proizvodnju</p> <p align="center">Član 27</p> <p align="center">Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijume koje treba ispunjavati poljoprivrednici za organsku proizvodnju su:</p>
<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.10 ha with agriculture crops with the purpose of organic production;</p> <p>1.3. Planted parcel with agriculture crops with the purpose of organic production</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje;</p> <p>1.3. Parcele zasadena poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje</p>

<p>duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e marr me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha;</p> <p>1.6. Në momentin e aplikimit fermeri duhet të deklaroj se cila kulturë bujqësorë është e mbjelle në ngastrën për të cilën aplikon.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 300 € / ha dhe është vlerë shtesë mbi subvencionimin bazë të kulturës së caktuar bujqësore si për 1 ha perime në fushë të hapur, subvencionimi bazë është 300 €/ha, atëherë nëse është e certifikuar për prodhim organik, fermeri merr edhe shtesën prej 300 €/ha ose rasti tjetër për 1 ha të mbjellë me bimë medicinale dhe aromatike, subvencionimi bazë është 00 €/ha, atëherë nëse ajo është e certifikuar për prodhim organik, fermeri merr 300 € / ha.</p> <p>3. Përfitues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore dhe për të cilën posedojnë dëshminë e certifikimit për prodhim organik.</p>	<p>should be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. Area leased should be contracted at least for one (1) year;</p> <p>1.5. Area leased should be at least 0.10 ha;</p> <p>1.6. At the moment of application the farmer should declare that which the agriculture crop is planted in the parcel to which it applies.</p> <p>2. Subsidy shall be made per area/hectare in the amount of 300 € / ha and it is an additional value on the basic subsidy of certain agriculture crop as per 1 ha vegetables in open field, basic subsidy is 300 €/ha, then if it is certified for organic production, the farmer takes also the subsidiary from 300 €/ha or other case for 1 ha planted with medical and aromatic plants, the basic subsidy is 00 €/ha, then if it is certified for organic production, farmer takes 300 € / ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha with the agriculture crops and for which they possess the evidence of certification for organic</p>	<p>mora biti najmanje 0.05 ha neodvojive površine;</p> <p>1.4. Površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena najmanje na jednu (1) godinu;</p> <p>1.5. Površina uzeta pod zakup mora biti najmanje 0,10 ha;</p> <p>1.6. U trenutku apliciranja poljoprivrednik mora da izjavljuje koja poljoprivredna kultura je zasejana u parceli za koju aplicira.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu /ha, u iznosu od 300 € / ha i dodatna je vrednosti osnovnog subvencionisanja na osnovu određene poljoprivredne kulture kao za 1 ha povrća na otvorenom polju, osnovno subvencionisanje je 300 €/ha, onda ako je sertifikovano za organsku proizvodnju, poljoprivrednik dobija dodatnu sumu od 300 € / ha ili drugi slučaj za 1 ha zasađeno lekovitim i aromatičnim biljkama, osnovno subvencionisanje je 00 € / ha, i onda ukoliko je ona sertifikovana za organsku proizvodnju, poljoprivrednik dobija 300 € / ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji imaju zasađeno/uzgajaju najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama i za koju poseduju dokaz o sertifikaciji za organsku</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Nënkapitulli XX - PAGESAT DIREKTE PËR VERËN E PRODHUAR DHE TË DEKLARUAR ZYRTARISHT</p> <p>Neni 28 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë kompanitë prodhuese të verës, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Aplikuesit duhet që deri më datë 10 Dhjetor 2016 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Verëtarisë të deklarojnë të dhënat për deklarimin përfundimtar të vjeljes së rrushit për vjeljet e vitit 2016.</p> <p>1.3. Aplikuesit duhet që deri më datë 15 Janar 2017 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Verëtarisë të deklarojnë të dhënat e prodhimit vjetor të verës për vjeljet e vitit 2016.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për liter verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, në vlerë prej 0,04 euro/litër;</p> <p>KAPITULLI III PROCEDURAT PËR ZBATIMIN E PAGESAVE DIREKTE</p>	<p>production.</p> <p>Subchapter XX – DIRECT PAYMENTS FOR OFFICIALLY PRODUCED AND DECLARED WINE</p> <p>Article 28 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the wine production company should meet are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Applicant up to 10 December 2016 in the Department of Viticulture and Winery should declare data for final statement of grape harvest for 2016.</p> <p>1.3. Applicants should until the date 15 January 2017 in the Department of Viticulture and Winery declare data of annual production of wine for the harvest for 2016.</p> <p>2. Subsidy shall be made per liter wine produced and officially declared, in the amount of 0, 04 euro/liter;</p> <p>CHAPTER III PROCEDURES ON IMPLEMENTATION OF DIRECT PAYMENTS</p>	<p>proizvodnju.</p> <p>Potpoglavlje XX –DIREKTNE ISPLATE ZA PROIZVEDENO I ZVANIČNO DEKLARISANO VINO</p> <p>Član 28 Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju da ispunjavaju proizvodne kompanije vina su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Podnosioci zahteva treba da do 10. decembra 2016. u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo objave podatke za završnu deklaraciju o berbi grožđa za berbu 2016. godine.</p> <p>1.3. Podnosioci zahteva treba da do 15. januara 2017. u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo objavi podatke o godišnjom proizvodnju vina za berbu u 2016. godinu</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po litru proizvođenog i zvanično izjavljenog vina u iznosu od 0,04 evra/po litru;</p> <p>POGLAVLJE III PROCEDURA ZA IZVRŠENJE DIREKTNIH PLAĆANJA</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p style="text-align: center;">Neni 29 Procedurat administrative</p> <p>1. Procedurat administrative për ofrimin e përkrahjes sipas këtij udhëzimi administrativ zbatohen përmes dorëzimit të aplikacioneve, shqyrtimit administrativ të aplikacioneve dhe kontrolleve në terren – vendngjarje si dhe ekzekutimi i pagesave.</p> <p>2. Futja e të dhënave në sistemin e sLPIS për pagesa direkte zbatohen për komunat të cilat e kanë të vendosur sistemin e sLPIS-it.</p> <p>3. Zbatimi i procedurave administrative bëhet sipas Ligjit Nr. 02/L-28 për Procedurat Administrative dhe këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p style="text-align: center;">Article 29 Administrative procedures</p> <p>1. Administrative procedures for providing support under this administrative instruction shall be implemented through the submission of applications, the administrative review of the applications and on the spot controls – the scene as well as execution of payments.</p> <p>2. Data entry on sLPIS system for direct payments implemented to municipalities which have established the LPIS system.</p> <p>3. Implementation of administrative procedures shall be done under the Law No. 02/L – 28 on Administrative Procedures and under this Administrative Instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 29 Administrativne procedure</p> <p>1. Administrativne procedure za pružanje podrške shodno ovom administrativnom uputstvu biće izvršene putem podnošenja zahteva, administrativnog razmatranja zahteva i kontrola na terenu –mesto dešavanja kao i izvršenje plaćanja.</p> <p>2. Ubacivanje podataka u sistemu sLPIS za direktna plaćanja, vrši se za opštine koje poseduju uspostavljeni sLPIS sistem.</p> <p>3. Izvršenje administrativnih procedura se vrši shodno zakonu br. 02/L-28 za administrativne procedure i na osnovu ovog administrativnog uputstva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 30 Njoftimi publik</p> <p>Njoftimi dhe thirrja për aplikim për pagesa direkte për vitin 2017 bëhet nga Divizioni për komunikim me publikun në MBPZHR.</p>	<p style="text-align: center;">Article 30 Public Announcement</p> <p>The announcement and call for application for 2017 shall be done by the Division of communication with public in the MAFRD.</p>	<p style="text-align: center;">Član 30 Javno obaveštenje</p> <p>Obaveštenje i poziv za apliciranje za direktna plaćanja za 2017 godinu vrši divizija za odnos sa javnošću pri MPŠRR-u.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 31 Shtrirja gjeografike</p> <p>Programi i Pagesave Direkte zbatohet në tërë territorin e Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">Article 31 Geographical dimension</p> <p>The whole territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;">Član 31 Geografska rasporstranjenost</p> <p>Program za direktna plaćanja se sprovodi na celoj teritoriji Republike Kosova</p>
<p style="text-align: center;">Neni 32 Thirrja për aplikim</p>	<p style="text-align: center;">Article 32 Call for application</p>	<p style="text-align: center;">Član 32 Poziv za apliciranje</p>

<p>1. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për njësi të sipërfaqës, krerë të bagëtive, pula vojse, thëllëza, koshere të bletëve, bujqësi organike dhe fidanë bëhet përmes procesit të regjistrimit dhe aplikimit të fermerëve 40 ditë nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi për 15 ditë.</p> <p>2. Aplikimi bëhet në Drejtoritë Komunale për Bujqësi.</p> <p>3. Thirrja për aplikim për subvencionimin e akuakulturës, therjet e raportuara të gjedhit, litër verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht dhe për subvencionimin e qumështit sipas klasave do të bëhet e ndarë nga thirrja për aplikim për masat tjera.</p>	<p>1. Call for application for direct payments: for units of surface, heads of livestock, broilers, partridges, beehives, organic farming and seedling shall be done through the process of registration and application of farmers, 40 days from the date of publication, with possible extension for 15 days.</p> <p>2. Application is taken in the appropriate municipal Directorate for agriculture.</p> <p>3. Call for application for subsidy of aquaculture, reported slaughters of cattle, milk litter produced and officially declared and for subsidy of milk according to the class shall be made separately from the call for application for other measures.</p>	<p>1. Poziv za apliciranje za direktna plaćanja: za jedinicu površine, glavu životinje, kokoške nosilje, jarebice, košnice pčela, organska poljoprivreda i sadnice, vrši se putem procesa registracije i apliciranja poljoprivrednika u roku od 45 dana od datuma objavljivanja, s' mogućnošću produženja na još 15 dana.</p> <p>2. Aplikacije se mogu uzeti u odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.</p> <p>3. Poziv za apliciranje za subvencije akvakulture, prijavljena klanja goveda, litar vina proizvedena i zvanično deklarirana i za sbvenciju mleka prema klasi će se vršiti odvojeno od poziva za apliciranje za druge mere.</p>
<p>Neni 33 Dorëzimi i aplikacioneve</p>	<p>Article 33 Submission of applications</p>	<p>Član 33 Podnošenje zahteva</p>
<p>1. Aplikacioni për pagesa direkte dorëzohet në dy (2) kopje brenda afatit, sipas thirrjes për aplikim, me dokumentacionin e kërkuar sipas PPD 2017.</p> <p>2. Formulari i aplikacionit për pagesat direkte i sigurohet aplikuesit nga Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi ose mund të shkarkohet nga ueb faqet e MBPZHR-së dhe AZHB-së.</p>	<p>1. The application for direct payments shall be submitted in two (2) copies within the term according to the call for application, with the documentation required by the PPD 2017.</p> <p>2. Application form for direct payments shall be provided to beneficiaries by the appropriate municipal Directorates for agriculture or may be downloaded by the Ministry's website and ADA website.</p>	<p>1. Aplikacija za direktne isplate dostavlja se u dve (2) kopije u roku, u skladu sa pozivom za aplikacije, sa traženom dokumentacijom prema PDP u 2017.</p> <p>2. Obrazac aplikacije za direktna plaćanja aplikant dobija iz odgovarajućih opštinskih odeljenja za poljoprivredu ili može izvaćiti iz ueb strana MPŠRR i ARP.</p>

<p>3. Aplikacioni dorëzohet personalisht nga aplikuesi ose i autorizuari i tij.</p> <p>4. Aplikuesi me nënshkrimin e tij siguron që të gjitha informatat e dhëna të jenë të qarta, të besueshme dhe ai do të lejon kryerjen e kontrollit në terren.</p>	<p>3. The applicant or his authorizer can submit the application personally.</p> <p>4. The applicant with his signature ensures that all the provided information is clear and reliable and that he shall allow the execution of the field control.</p>	<p>3. Aplikant ili njegovo ovlašćeno lice lično dostavlja aplikaciju;</p> <p>4. Aplikant svojim potpisom obezbeđuje da su svi podneti podaci jasni, poverljivi i da isti dozvoljava izvršenje kontrole na terenu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 34 Dokumentacioni i nevojshëm</p>	<p style="text-align: center;">Article 34 The necessary documentation</p>	<p style="text-align: center;">Član 34 Potrebna dokumentacija</p>
<p>1. Aplikuesi, bashkë me aplikacionin duhet të dorëzojë dokumentet si në vijim:</p>	<p>1. The applicant should submit the following documents along with the application:</p>	<p>1. Podnosilac zahteva zajedno sa zahtevom, mora podneti i sledeća dokumenta:</p>
<p>1.1. Kopja e letërnjoftimit të Republikës së Kosovës për personat fizik;</p>	<p>1.1. Copy of identification card of the Republic of Kosovo for natural persons;</p>	<p>1.1. Kopija lične karte Republike Kosova za fizička lica;</p>
<p>1.2. Kopja e certifikatës për regjistrimit të biznesit për personat juridik;</p>	<p>1.2. Copy of business registration certificate for legal persons;</p>	<p>1.2. Kopijja sertifikata o registraciji poslovanja za pravna lica</p>
<p>1.3. Kopja e certifikatës e numrit fiskal për personat juridik;</p>	<p>1.3. Certificate of fiscal number - for legal persons;</p>	<p>1.3. Kopija sertifikata fiskalnog broja za pravna lica;</p>
<p>1.4. Dëshmi për obligimet e kryera ndaj ATK-së vetem për personat juridik;</p>	<p>1.4. Evidence for obligations made to the TAK only for legal persons;</p>	<p>1.4. Dokaz o izmirenim obavezama prema PAK, samo za pravna lica;</p>
<p>1.5. Konfirmimin nga banka për xhirollogarinë bankare të aplikuesit:</p>	<p>1.5. Confirmation from the bank for farmer's banking account:</p>	<p>1.5. Potvrda od banke za bankovni račun podnosioca:</p>
<p>1.6. Për pagesat direkte për lopë, buallica, dele dhe dhi qumështore në fazat e prodhimitarisë së qumështit dhe dosa për riprodhim, duhet të kenë kopjen e regjistrit</p>	<p>1.6. For direct payments per cows buffalos, sheep and goats diary in active production of milk and sows for reproduction must have a copy of</p>	<p>1.6. Za direktna plaćanja za krave, bivolice, mlečne ovce i koze u fazama proizvodnje mleka i krmače za reprodukciju, potrebno je posedovati</p>

<p>të lëshuar nga Praktikat Veterinare të kontraktuara nga AUV, duke u bazuar në të dhënat e Sistemit të Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.7. Dëshminë nga kadastri për sipërfaqën e tokës së punueshme në pronësi ose kopjen e kontratës që dëshmon disponueshmërinë e tokës bujqësore.</p> <p>1.8. Fermerët që nuk posedojnë fletën poseduese, por posedojnë aktvendime të ligjshme të komasacionit nga kadastri i lejohet aplikimi për pagesa direkte në bujqësi për vitin 2017;</p> <p>1.9. Kontraten për sipërfaqen e tokës bujqësore të marrë me qira e lidhur në mes të dy palëve – qiradhënësit dhe qiramarrësit;</p> <p>1.10. Dëshminë për pagesën e tatimit në pronë. Komunitet: Mitrovicë e Veriut, Leposaviç, Zvečan dhe Zubin Potok mund të aplikojnë edhe pa këtë dëshmi.</p> <p>1.11. Dëshminë që është regjistruar në regjistrin e fermës;</p> <p>1.12. Dëshminë për kategorinë e farës së mbjellur – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p>	<p>register issued by the Veterinary and Food Agency, based on the data of Identification System and Animal Registration in FVA;</p> <p>1.7. The evidence from cadaster for surface of arable land owned or a copy of contract which proves the availability of agriculture land.</p> <p>1.8. Farmers who do not possess the possession note, but only legal decision acts of consolidation from cadaster shall be allowed to apply for direct payments in agriculture for 2017;</p> <p>1.9. Contract for agriculture land area leased made between two parties - the landlord and the holder;</p> <p>1.10. Evidence for the payment of tax property. Municipalities: North Mitrovica, Leposavic and Zubin Potok may apply also without evidence.</p> <p>1.11. Evidence that is registered to the farm register;</p> <p>1.12. Evidence for category of seed planted – only for farmers who plant wheat for seed;</p>	<p>kopiju registra koju izdaju veterinarske ordinacije koje ugovara AHV, zasnivajući se na podatke sistema za identifikaciju i registraciju životinja pri AHV;</p> <p>1.7. Dokaz iz katastra o površini obradivog zemljišta u vlasništvu ili kopiju ugovora koji dokazuje raspoloživost poljoprivrednog zemljišta.</p> <p>1.8. Poljoprivrednici koji ne poseduju posedovni list, nego poseduju zakonske odluke komasacije iz katastra, dozvoljava im se da apliciraju za direktna plaćanja u poljoprivredi za 2017 godinu;</p> <p>1.9. Ugovor za površinu poljoprivrednog zemljišta pod zakupom zaključen između dve stranke - zakupodavaca i zakupprimaoca;</p> <p>1.10. Dokaz o iplati poreza na imovinu. Opštine: Severna Mitrovica, Leposavić, Zvečan i Zubin Potok mogu aplicirati i bez ovog dokaza</p> <p>1.11. Dokaz da je registrovan u registru gazdinstva;</p> <p>1.12. Dokaz o kategoriji zasadenog semena – samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1.13. Formularin për sipërfaqet e mbjellura të verifikuara nga MBPZHR – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p>	<p>1.13. Form for surfaces planted verified by MAFRD – only for farmers who plant wheat for seed;</p>	<p>1.13. Obrazac o zasadenim površinama verifikovanih od strane MPŠRR-a – samo za poljoprivrednike koji sade pšenično zrno;</p>
<p>1.14. Raportin fushor I dhe II nga inspektoret fitosanitar - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p>	<p>1.14. Field report I and II by phytosanitary inspectors – only for farmers who plant wheat for seed;</p>	<p>1.14. Terenski izveštaji I i II izdatih od strane fitosanitarnih inspektora – samo za poljoprivrednike koji sade pšenično zrno;</p>
<p>1.15. Dëshminë për sasinë e dorëzuar të grurit në kompaninë prodhuese të farës - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p>	<p>1.15. The evidence for quantity delivered to the production company of seed only for farmers who plant wheat for seed;</p>	<p>1.15. Dokaz o dostavljennoj količini pšenice preduzeću za proizvodnju semena, samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;</p>
<p>1.16. Kopja e dëshmisë për numrin dhe origjinën e zogjve një ditor për pula vojse ose të pulave vojse, fatura e furnizimit nga importuesi dhe prodhuesi;</p>	<p>1.16. Copy of evidence for number and the origin of one day birds for egg – laying hens or for chicken eggs, invoices of supply from the importer and producer;</p>	<p>1.16. Kopija dokaza o broju i poreklu jednodnevnih pilića za koke nosilje ili koka nosilja, račun snabdevanja od uvoznika i proizvođača;</p>
<p>1.17. Certifikatën veterinare – shëndetësore e lëshuar nga praktikant veterinar të licencuara nga AUV- vetëm për fermerët që mbarështojnë pula vojse dhe thëllëza;</p>	<p>1.17. Veterinary and health certificate licensed by the veterinary practices from VFA – only for the farmers who breed chicken eggs and partridges;</p>	<p>1.17. Veterinarsko uverenje – zdravstveno, izdato iz veterinarskih ordinacija licenciranih od strane AHV-a – samo za poljoprivrednike koji uzgajaju koke nosilje;</p>
<p>1.18. Kopja e licencës së lëshuar nga MBPZHR për prodhimin e materialit fidanorë të pemëve;</p>	<p>1.18. Copy of license issued by the MAFRD for production of planting material of fruits;</p>	<p>1.18. Kopiju licence izdate od strane MPŠRR-a za proizvodnju voćnog sadnog materijala;</p>
<p>1.19. Kopja e licencës së lëshuar nga MBPZHR për prodhimin e materialit fidanorë të hardhisë së rrushit;</p>	<p>1.19. Copy of license issued by the MAFRD for production of planting material of grape wine;</p>	<p>1.19. Kopiju licence uzdate od strane MPŠRR-a za proizvodnju sadnog materijala vinove loze;</p>

<p>1.20. Kopja e deklarimit të sasisë së prodhuar të fidaneve për vitin kalendarik 2017, të vërtetuar nga inspektori fitosanitar;</p> <p>1.21. Kopja e certifikatës fitosanitare mbi gjendjen shëndetësore të fidaneve të pemëve dhe hardhisë së rrushit të prodhuara në vitin 2017;</p> <p>1.22. Procesverbalin nga inspektori fitosanitar për posedimin e pemishtës amë për nënshartesa vegetative;</p> <p>1.23. Kopjen e certifikatës fitosanitare nga vendi i origjinës mbi gjendjen shëndetësore të nënshartesave vegetative për pemë dhe hardhi të importuara;</p> <p>1.24. Dëshminë për pjesëmarrjen në projektin “Transparenca dhe neutraliteti i marrjes së mostrave të qumështit”;</p> <p>1.25. Kopja e kontratës për furnizim me qumësht të lëshuar nga qumështoret e licencuar në Kosovë ose nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjerën qumështore të licencuar;</p> <p>1.26. Dëshmia për sasinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose në pikën e</p>	<p>1.20. Copy of declaration of quantity produced for seedlings for the calendar year 2017 certified by the phytosanitary inspector;</p> <p>1.21. Copy of phytosanitary certificate on health situation of seedlings of fruits and grape wine produced for 2017;</p> <p>1.22. Minutes of meeting from phytosanitary inspectors for possession of mother orchard on vegetative rootstocks;</p> <p>1.23. Copy of phytosanitary certificate from the country of origin on healthy situation on vegetative rootstocks for fruits and grape wine imported;</p> <p>1.24. Evidence for participation in the project “Transparency and neutrality of taken of milk samples”;</p> <p>1.25. Copy of contract for supply with milk issued by the dairy farms licensed in Kosovo or from the milk collection points registered as businesses and which have a contract with one of licensed dairy farm;</p> <p>1.26. Evidence for quantity of milk distributed to the dairy farm or to the milk collection point registered as a</p>	<p>1.20. Kopiju deklaracije o proizvedenoj količini sadnica za kalendarsku 2017 godinu, overenu od strane fitosanitarnog inspektora;</p> <p>1.21. Kopiju fitosanitarnog overenja o zdravstvenom stanju voćnih sadnica i vinove loze proizvedenih u 2017 godini;</p> <p>1.22. Zapisnik fitosanitarnog inspektora o posedovanju matičnog voćnjaka za vegetativne površine;</p> <p>1.23. Zapisnik fitosanitarnog inspektora o posedovanju matičnog vinograda za vegetativne površine;</p> <p>1.24. Dokaz o učešću u projektu “Transparentnost i neutralnost uzimanja uzoraka mleka;</p> <p>1.25. Kopiju ugovora za snabdevanje mlekom koju je izdala licencirana mlekara na Kosovu ili iz prikupnih tačaka mleka registrovanih kao poslovanja i koje imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekara;</p> <p>1:26. Dokaz o količini predatog mleka u mlekari ili u prikupnoj tački mleka registrovanog kao poslovanje i koji ima</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznes dhe e cila ka kontratë me ndonjëren qumështore të licencuar;</p> <p>1.27. Kopjen e licencës së lëshuar nga AUV - vetëm për qumështoret dhe therrtorët;</p> <p>1.28. Regjistri i kafshëve të therura, i lëshuar nga baza e të dhënave të sektorit të Identifikimit dhe Regjistrimit - AUV, të dëshmuar me pasaportën e kafshës së therur;</p> <p>1.29. Dëshminë/fletëpagesën, me të cilën vërtetohet se është realizuar pagesa nga thertorja te fermeri, vetëm për therrtorët.</p> <p>1.30. Dëshmi certifikimi për ngastrën - dhe kulturën bujqësore të mbjellë në të. Dëshmia lëshohet nga trupa e kontrollit - trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së dhe duhet të dorëzohet pasi të realizohet certifikimi.</p> <p>1.31. Dëshminë për sasinë dhe vendin e origjinës së ushqimit për peshk;</p> <p>1.32. Dëshminë nga ATK për sasinë e shitur të peshkut.</p>	<p>business and which it has a contract with one of licensed dairy farm;</p> <p>1.27. Copy of license issued by FVA, only for dairy farms and slaughterhouses;</p> <p>1.28. Register of slaughtered animals, issued by the data base of the Identification and Animal Registration Sector in FVA, proved by the passport of the slaughtered animal;</p> <p>1.29. Evidence/ invoice, which proves that the payment from slaughterhouse to the farmer is made, only for slaughterhouses;</p> <p>1.30. Certification evidence for the parcel and planted agriculture crop. The evidence is issued by the bodies of control – accredited certified bodies at the EU level and it should be submitted after the certification to be realized.</p> <p>1.31. Evidence for the quantity and the place of origin of food for fish;</p> <p>1.32. Evidence from TAK for sold quantity of fish;</p>	<p>ugovor sa nekom od licenciranih mlekarar;</p> <p>1.27. Kopiju licence koju izdaje AHV, samo za mlekarar i klanice;</p> <p>1.28. Registar zaklanih životinja, izdat od iz baze podataka sektora za identifikaciju i registrovanje - AHV, dokazan pasošom zaklane životinje;</p> <p>1.29. Dokaz/priznanicu kojom se potvrđuje da je realizovana naplata od strane klanice poljoprivredniku, samo za klanice.</p> <p>1.30. Dokaz o sertifikaciji za parcelu - i poljoprivrednu kulturu koja je zasadena u njoj. Dokaz se izdaje od strane kontrolnog tela - Telo za serifikaciju koja je akreditovano na nivou EU i treba da se dostavi nakon realizacije sertifikovanja.</p> <p>1.31. Dokaz o količini i zemlji porekla hrane za ribe;</p> <p>1.32. Dokaz iz KPA o prodatoj količini ribe;</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1.33. Dëshminë për deklarimin e prodhimit të verës;</p> <p>1.34. Kopja e licencës së lëshuar nga MBPZHR për prodhimin e verës;</p> <p>1.35. Dëshmi mbi kryerjen e vaksinimit të tufës / kopesë të deleve dhe dhive kundër sëmundjes së Brucelozës, dokumenti sillet pasi të përfundon vaksinimi;</p>	<p>1.33. Evidence for declaration of wine production;</p> <p>1.34. Copy of license issued by the MAFRD for wine production;</p> <p>1.35. Evidence on vaccination made for flock/herd of sheep and goats against the disease of Brucellosis, document must be submitted after the vaccination to be finished;</p>	<p>1:33. Dokaz za deklarisanje proizvodnje vina;</p> <p>1:34. Kopija licence izdate od strane MPŠRR za proizvodnju vina;</p> <p>1:35. Dokaz o obavljanju vakcinacije stada ovaca i koza protiv bolesti Bruceloze, dokumentat se dostavlja nakon završenja vakcinacije;</p>
<p>1.36. Dëshmi individuale të vërtetuara nga Drejtoria Komunale për Bujqësi - Komuna, për numrin e shoqërive të bletëve dhe vendndodhjen e shoqërive të bletëve;</p>	<p>1.36. Individual evidence verified by the Municipal Directorate for Agriculture – Municipalities, for the number of bees' societies and place of bees societies;</p>	<p>1:36. Pojedinačni dokaz overen od strane opštinskog odeljenja za poljoprivredu - opština, za društva pčela i lokaciju društva pčela;</p>
<p>1.37. Dëshmi nga veterinari për aplikimin e programit të vaksinimit të tufës së pulave vojse;</p>	<p>1.37. Evidence from the veterinarian for application of program of vaccination of flock of egg laying hens;</p>	<p>1:37. Dokazi od veterinara za apliciranje u programu vakcinacije za jato kokoški nosilja;</p>
<p>1.38. Dëshmia se aplikon për vulosjen e vezëve për treg;</p>	<p>1.38. Evidence that applies for stamping of eggs for the market;</p>	<p>1:38. Dokaz da aplicira za pečatiranje jaja za tržište;</p>
<p>1.39. Dëshmi për kryerjen e vaksinimit kundër murtajës klasike të derrave, dokumenti sillet pasi të përfundon vaksinimi i rregullt vjetor;</p>	<p>1.39. Evidence for vaccination made against classic swine plague, document should be submitted after the annual regular vaccination is made;</p>	<p>1:39. Dokaz za vakcinaciju protiv klasične kuge svinja, dokumentat se dostavlja nakon završenja redovne godišnje vakcinacije;</p>
<p>1.40. Kontrata e noterizuar me ndonjërin nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, ose me</p>	<p>1.40. Notarized contract with one of companies that realize collection and processing of pumpkin, or with one of</p>	<p>1.40. Overeni ugovor kod notara sa nekom od kompanija koje vrše prikupljanje i obradu bundeva, ili sa</p>

ndonjëren nga kompanitë tregtare që merren edhe me shitjen / tregtimin e kulturave perimore, e të cilat kanë së paku pesë (5) pika tregtare në rrjetin e tyre - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha.

Neni 35
Pranmi dhe Shqyrtimi i aplikacioneve

1. Aplikacioni regjistrohet në regjistrin e librit të protokollit në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi.
2. Zyrtari komunal në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi kontrollon kompletimin e dokumentacionit sipas thirrjes për aplikim.
3. Nëse dokumentacioni nuk është i kompletuar, afati shtesë për kompletimin e tij është (5) pesë ditë nga data e aplikimit.
4. Nëse aplikacioni nuk kompletohet edhe pas afatit shtesë prej (5) pesë ditësh të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij neni atëherë aplikacioni do të refuzohet nga drejtoria komunale përkatëse për bujqësi.
5. Paragrafi 3 i këtij Neni nuk vlenë për aplikuesit që aplikojnë në ditën e fundit të afatit për aplikim. Të njëjtit mbajnë

trade companies that deal with the selling/marketing of vegetable crops, which have at least 5 trading points in their network – it is valid just for farmers who cultivate pumpkin with an area above 2 ha.

Article 35
Receive and Review of applications

1. The application shall be registered in the register book of the protocol of appropriate Municipal Directorate for Agriculture.
2. The municipal official to the appropriate municipal Directorate for agriculture controls the completion of documentation according to the call for application.
3. If the documentation is not completed, additional time for its completion is (5) five days from the date of application.
4. If the application is not completed even after the additional term of (5) five days specified in paragraph 3 of this article, then the application will be rejected by the appropriate municipal Directorate for agriculture.
5. Paragraph 3 of this Article shall not apply to applicants who apply on the last day for

nekim od trgovinskih kompanija koje se bave i sa prodajom/trgovanjem povrtnarskih kultura, koji imaju najmanje 5 trgovačkih tačaka u svoju mrežu - to se odnosi samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve sa površinom više od 2 ha.

Član 35
Razmatranje zahteva

1. Zahtev se registruje u registru protokolarne knjige pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.
2. Opštinski službenik pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu, kontroliše kompletiranje dokumentacije shodno pozivu za apliciranje.
3. Ako dokumentacija nije kompletirana, dodatni rok za kompletiranje iste je (5) dana od datuma podnošenja zahteva.
4. Ako se zahtev ne kompletira i nakon dodatnog roka od (5) dana određenog u stavu 3 ovog člana, onda će odgovarajuće opštinsko odeljenje za poljoprivredu odbiti zahtev.
5. Stav 3. ovog Člana ne odnosi se na aplikante koji koji apliciraju u zadnji dan roka za apliciranje. Isti snose odgovornost

<p>përgjegjësi për moskompletimin e dosjes së tyre.</p>	<p>application. The same keeps the responsibility for non – completion of their file.</p>	<p>za ne-kompletiranje njihovog dosijea.</p>
<p>6. Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi i dërgojnë aplikacionet e kompletuara në AZHB jo më vonë se pesë (5) ditë pas kalimit të afatit për aplikim.</p>	<p>6. The appropriate municipal Directorate for agriculture shall submit completed applications to the ADA not later than five (5) days after the application period.</p>	<p>6. Odgovarajuće opštinsko odeljenje za poljoprivredu će kompletirane zahteve podneti agenciji, ne kasnije od pet (5) dana nakon zatvaranja roka za podnošenje zahteva.</p>
<p>7. Aplikuesi pranon një konfirmim për dorëzimin e aplikimit si dhe numrin e protokollit.</p>	<p>7. The applicant receives a confirmation for submission of application as well as number of protocol.</p>	<p>7. Podnosilac zahteva će primiti potvrdu za podnošenje zahteva kao i broj protokola.</p>
<p>8. Aplikuesi pas aplikimit dhe para kontrollit në teren, në rast se ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat dhe krerët e deklaruar gjatë aplikimit, duhet të informoj me shkrim në AZHB.</p>	<p>8. Applicant after the application and before the control in the field, if there are changes in its farm for areas, number, liters and heads declared during the application should inform in written the ADA.</p>	<p>8. Aplikanti nakon apliciranja i pre terenske kontrole, ukoliko ima promene na njihovoj farmi u smislu površine, broja, litara i izjavljenih grla tokom apliciranja, moraju pismeno obavestiti ARP.</p>
<p>9. Gjatë kontrolles në teren në rast se aplikuesi ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat dhe krerët e deklaruar fermeri duhet të dëshmoi me dokumentacion të lëshuar nga organi kompetent.</p>	<p>9. During on-the-spot checks, if the applicant has changes in its farm for areas, number, liters and heads declared the farmer should prove with the documentation issued by the competent body.</p>	<p>9. Tokom terenske kontrole ukoliko aplikant ima promene na svojoj farmi u smislu površine, broja, litara i izjavljenih grla poljoprivrednik treba isto dokazati dokumentima izdatim od strane nadležnog organa.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 36 Verifikimi i kriterëve të pranueshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">Article 36 Verification of eligibility criteria</p>	<p style="text-align: center;">Član 36 Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti</p>
<p>1. Verifikimi i kriterëve të pranueshmërisë përbëhet nga kontrolli administrativ-teknik për të gjithë aplikuesit dhe kontrolli në terren sipas nenit 38 të këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>1. Verification of eligibility criteria shall consist of administrative - technique control to all applicants and on-the-spot checks under article 38 of this administrative instruction.</p>	<p>1. Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti se sadrži od administrativno-tehničke kontrole za sve podnosiocë zahteva i kontrole na terenu, shodno članu 38 ovog administrativnog uputstva.</p>

<p>2. Për pagesa direkte për sipërfaqe sipas procedurave të përcaktuara në këtë udhëzim administrativ, kriteret e pranueshmërisë përcaktohen nga të dhënat e sLPIS-it sipas parcelave dhe lokacionit të tyre në komuna.</p> <p style="text-align: center;">Neni 37 Procedurat e kontrollit</p> <p>AZHB mirëmbanë të dhënat në sLPIS, kryen kontrollin administrativ dhe kontrollin në terren të aplikacioneve para se të merret vendimi për pagesën.</p>	<p>2. For direct payments for area under procedures as specified in this administrative instruction, eligibility criteria are specified by data of sLPIS according to parcels and their location in municipalities.</p> <p style="text-align: center;">Article 37 Control procedures</p> <p>ADA maintains data in the sLPIS, carries out administrative and field controls of the application before a decision for payment is made.</p>	<p>2. Za direktna plaćanja shodno članu 23 stav 2 ovog administrativnog uputstva, kriterijumi prihvatljivosti se određuju iz podataka sLPIS-it na osnovu parcela i njihove lokacije u tim opštinama.</p> <p style="text-align: center;">Član 37 Procedure kontrole</p> <p>ARP održava podatke u sLPIS, vrši administrativnu kontrolu i kontrolu zahteva na terenu, pre nego što se izda odluka za plaćanje.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 38 Kontrolla në terren</p> <p>1. Kontrollat në terren per Pagesat Direkte bëhen nga AZHB për të verifikuar përmbushjen e kushteve të pranueshmërisë si: numri i kafshëve, numri i koshereve të bletëve, numri i pulave vojse, numri i thëllëzave, sasia e litrave të qumështit të dorëzuara, numri i fidaneve të prodhuara, madhësia e sipërfaqes së deklaruar, kg i peshkut të shitur, litër vere të prodhuara dhe deklaruar zyrtarisht, dhe numri i therrjeve të raportuara të gjedhit.</p> <p>2. Kontrollat në terren zbatohen sipas përqindjes së aplikacioneve:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të grurit;</p>	<p style="text-align: center;">Article 38 On-the spot control</p> <p>1. On-the-spot-controls for direct payments shall be done by the ADA in order to verify fulfillment of eligibility conditions such as: number of animals, number of beehives, number of egg – laying hens, number of partridges, and quantity of milk liters distributed, number of produced seedlings and the size of declared area, kg of fish sold, wine liter produced and officially declared and number of reported slaughters of cattle.</p> <p>2. On-the-spot-controls shall be implemented according to the applications.</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. At least 40% of application for direct payments of wheat;</p>	<p style="text-align: center;">Član 38 Terenska kontrola</p> <p>1. Terenske kontrole za direktna plaćanja vrše se od strane ARP da potvrdi ispunjenost uslova prihvatljivosti kao, broj životinja, broj košnica, broj koke nosilje, broj jarebica, iznos litara predatog mleka, broj proizvedene sadnice, veličina deklarisanе površine, kg prodate ribe, litar vina proizvedenog i zvanično deklarisanog, i broj prijavljenih klanja goveđi.</p> <p>2. Terenska kontrola sprovodi se prema procentu aplikacija:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. Najmanje 40% aplikacija za direktne isplate pšenice;</p>

<p>2.2. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të misrit;</p> <p>2.3. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të elbit dhe thekrës;</p> <p>2.4. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të lulediellit;</p> <p>2.5. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të perimeve në fushë të hapur;</p> <p>2.6. Së paku 30% e aplikacioneve për pagesat direkte të vreshtave;</p> <p>2.7. Së paku 40% e aplikacioneve për pagesat direkte të pemishteve ekzistuese;</p> <p>2.8. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit të prodhuar mbi nënshartesa vegjetative;</p>	<p>2.2. At least 40% of applications for direct payments of the maize;</p> <p>2.3. At least 40% of applications for direct payments of barley and rye;</p> <p>2.4. At least 40% of applications for direct payments of sunflower;</p> <p>2.5. At least 40% of applications for direct payments of vegetables in open field;</p> <p>2.6. At least 30% of applications for direct payments of vineyards;</p> <p>2.7. At least 40% of applications for direct payments of existing orchards;</p> <p>2.8. 100 % of applications for direct payments for production of planting material of tree fruits and grape vine produced on vegetative rootstock;</p>	<p>2.2. Najmanje 40% aplikacija za direktne isplate kukuruza;</p> <p>2.3. Najmanje 40% aplikacija direktne isplate ječma i raži;</p> <p>2.4. Najmanje 40% aplikacija za direktne isplate suncokreta;</p> <p>2.5. Najmanje 40% aplikacija za direktne isplate povrća u otvorenom polju;</p> <p>2.6. Najmanje 30% aplikacija za direktne isplate vinograda;</p> <p>2.7. Najmanje 40% aplikacija za direktne isplate postojećih voćnjaka;</p> <p>2.8. 100% aplikacija za direktne isplate za proizvodnju sadnog materijala drvenostog voća i vinove loze proizvedene na vegetativnim podlogama;</p>
<p>2.9. Së paku 60% e aplikacioneve për pagesat direkte të lopëve dhe buallicave qumështore, deleve dhe dhive;</p> <p>2.10. 100 % e aplikacioneve për pageat direkte të dosave;</p> <p>2.11. Së paku 80% e aplikacioneve për pagesat direkte të bletëve;</p>	<p>2.9. At least 60% of applications for direct payments of milking cows and buffalos, sheep and goats;</p> <p>2.10. 100% of applications for direct payments of sows;</p> <p>2.11. At least 80% of applications for direct payments of bees;</p>	<p>2.9. Najmanje 60% aplikacija za direktne isplate krava i bivolica muzare, ovaca i koza;</p> <p>2.10. 100% aplikacija za direktne isplate krmača;</p> <p>2.11. Najmanje 80% aplikacija za direktne isplate pčela;</p>

<p>2.12. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte të pulave vojse dhe thëllëzave vojse;</p> <p>2.13. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimtarinë organike;</p> <p>2.14. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte për mbarështimin e peshkut në hurdha;</p> <p>2.15 100% e aplikacioneve për pagesa direkte për litëra vere të prodhuara dhe deklaruara zyrtarisht.</p> <p>3. Në rast të parregullsive nga paragrafi 1 i këtij neni, me propozim të AZHB, Ministria mund të rris shkallën e kontrolleve në terren.</p>	<p>2.12. 100% of applications for direct payments of egg laying - hens and partridges;</p> <p>2.13. 100% of applications for direct payments for organic production;</p> <p>2.14. 100% of applications for direct payments for breeding of fish in pond farm;</p> <p>2.15 100% of applications for direct payments per liter of wine produced and officially declared.</p> <p>3. In case of irregularities from paragraph 1 of this article, with the proposal of ADA the Ministry may increase level of the controls in the field.</p>	<p>2.12. 100% aplikacija za direktne isplate koka nosilja i jarebica nosilja;</p> <p>2.13. 100% aplikacija za direktne isplate za organsku proizvodnju;</p> <p>2.14. 100% aplikacija za direktne isplate za uzgoj ribe u ribnjacima;</p> <p>2.15 100% aplikacija za direktne isplate po litru vina proizvedenog i zvanično deklarisanog.</p> <p>3. U slučaju nepravilnosti iz stava 1. ovog člana, na predlog ARP Ministarstvo može povećati stepen terenskih kontrola.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 39 Procedurat e ankesës</p>	<p style="text-align: center;">Article 39 Appeal procedures</p>	<p style="text-align: center;">Neni 39 Procedurat e ankesës</p>
<p>1. Aplikuesit e pakënaqur me rezultatin e vlerësimit kanë të drejtën e ankesës ndaj vendimeve të AZHB-së.</p> <p>2. Ankesa duhet t'i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave.</p> <p>3. Aplikuesi mund të paraqes ankesë me shkrim në afat prej 15 ditësh nga dita e pranimi të vendimit.</p>	<p>1. Applicant not satisfied with the result of assessment has the right of appeal to the decision of ADA.</p> <p>2. Appeal should address to the Commission for Reviewing the Appeals.</p> <p>3. Applicant may submit the appeal in written within 15 days from the day of acceptance of decision.</p>	<p>1. Nezađovoljni aplikanti rezultatom procene imaju pravo na žalbu protiv odluke ARP-a.</p> <p>2. Žalba se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi.</p> <p>3. Aplikant može da podnese žalbu pismeno u roku od 15 dana od dana prijema odluke.</p>

<p>4. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të ankesës, duhet të jep përgjigje me shkrim, me arsyetim të plotë, drejtuar parashtruesit të ankesës.</p> <p>5. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave merr vendim me shumicën e votave të anëtarëve të tij, me të cilin:</p> <p>5.1. aprovon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin e aplikacionit për pagesa direkte;</p> <p>5.2. anulon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin aplikacionit për pagesa direkte dhe merr vendim meritor në lidhje me aplikacionin përkatës.</p> <p>6. Gjatë procesit të shqyrtimit të ankesave, Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave mund të kërkoj informacione të nevojshme nga AZHB, si dhe të realizojë vizita në terren në lidhje me aplikacionet përkatëse.</p> <p>7. Kundër vendimit të Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të vendimit, aplikuesi me padi mund t'i drejtohet gjykatës kompetente.</p>	<p>4. Commission for Review of Appeals within 30 days from the day of acceptance of appeal should give the response in written, with full justification, addressed to the submitter of the appeal.</p> <p>5. Commission for Review of Appeals takes decision with the majority of votes of its members, with what:</p> <p>5.1. approves decision of ADA related to the application for direct payments;</p> <p>5.2. cancel decision of ADA related to the assessment of the application for direct payments and takes meritorious decision related to the relevant application.</p> <p>6. During the process of review of appeals, Commission for Reviewing of Appeals may ask necessary information from the ADA, as well as to realize visits in the field related to the relevant applications.</p> <p>7. Against decision of the Commission for Reviewing of Appeals, within 30 days from the day of acceptance of decision, the applicant with the suit law may address to the competent court.</p>	<p>4. Komisija za razmatranje žalbi u roku od 30 dana od dana prijema žalbe, mora dati pismeni odgovor, punim obrazloženjem, upućeno podnosiocu žalbe.</p> <p>5. Komisija za razmatranje žalbi odlučuje većinom glasova svojih članova, kojom:</p> <p>5.1. usvaja odluke ARP-a u vezi sa procenom aplikacije za direktne isplate;</p> <p>5.2. poništava odluku ARP-a u vezi aplikacije za za direktne isplate i donosi zaslužnu odluku u vezi odgovarajuće aplikacije.</p> <p>6. Tokom procesa razmatranja žalbe, Komisija za razmatranje žalbi može zahtevati neophodne informacije iz ARP-a, kao i izvršiti terenske posete u vezi sa odgovarajućim aplikacijama.</p> <p>7. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi, u roku od 30 dana od dana prijema odluke, aplikant može da podnese tužbu u nadležnom sudu.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p style="text-align: center;">Neni 40</p>	<p style="text-align: center;">Article 40</p>	<p style="text-align: center;">Član 40</p>
<p style="text-align: center;">Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave</p> <p>1. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave është trup profesional për shqyrtimin, vlerësimin dhe vendosjen për ankesa, i cili përbëhet nga zyrtarë të AZHB-së dhe MBPZHR-së dhe themelohet me vendim të Sekretarit të Përgjithshëm.</p> <p>2. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave përbëhet nga pesë (5) anëtarë, tre (3) prej të cilëve janë zyrtarë në MBPZHR ndërsa dy (2) prej të cilëve janë zyrtarë në AZHB. Nga anëtarët e MBPZHR, dy (2) nga anëtarët e MBPZHR propozohen nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve dhe një (1) anëtar propozohet nga Departamenti i Sherbimeve Keshilluese dhe Teknike</p> <p>3. Anëtarët e Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave janë të pavarur në punën e tyre dhe vendimet i marrin në pajtim me legjislacionin në fuqi, faktet dhe gjendjen e verifikuar</p> <p>4. Anëtari i Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që:</p> <p style="padding-left: 20px;">4.1. të zbatojë, kriteret dhe procedurat e përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ;</p>	<p style="text-align: center;">Commission for review of appeals</p> <p>1. Commission for Review of Appeals is a professional body for review, assessment and decision for appeal, which is consist of the ADA and MAFRD officials and it shall be established by a decision of the Secretary General.</p> <p>2. The commission for Review of Appeals is consisited of five (5) members, three (3) from which are officials in the MAFRD and two (2) from which are officials in ADA. From the members of the MAFRD, two (2) from the members of MAFRD shall be proposed by the Department of Agriculture Policies and Trade and one (1) member shall be proposed by the Department of Advisory and Technical Services.</p> <p>3. Commission members for Review of Appeals are independent in their job and take decisions in accordance with the legislation into force, facts and verified situation.</p> <p>4. Member of the Commission for Review of Appeals is obliged to:</p> <p style="padding-left: 20px;">4.1. implement, criteria and procedures as specified under this Administrative Instruction;</p>	<p style="text-align: center;">Komisija za žalbe</p> <p>1. Komisija za razmatranje žalbi je stručno telo za razmatranje, vrednovanje i određivanje žalbu, koji se sastoji od zvaničnika ARP i MPŠRR i osnovana se odlukom generalnog sekretara.</p> <p>2. Komisija se sastoji od pet člana sa po jednim članom iz ministarstva (predsedavajući komisije, Agencije za razvoj poljoprivrede – dva člana, jedan član iz odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta i jedan član iz odeljenja za politike ruralnog razvoja.</p> <p>3. Članovi Komisije za razmatranje žalbi nezavisni su u svom radu i donose odluke u skladu sa važećim zakonom, činjenicama i utvrđenom stanju.</p> <p>4. Odluke komisije potpisuje predsedavajući komisije.</p> <p style="padding-left: 20px;">4.1. da sporovodi, kriterijume i procedure navedene u ovom Administrativnom Uputstvu.</p>

<p>4.2. të jetë i paanshëm;</p> <p>4.3. të ushtrojë të drejtën e votës së lirë dhe të pandikuar;</p> <p>4.4. të marrë pjesë në takimet e Komisionit dhe të nënshkruaj raportet punuese dhe vendimet përkatëse.</p> <p>5. Vendimet e Komisionit nënshkruhen nga kryetari i komisionit.</p> <p>6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që për punën e vet dhe për veprimet e marra të hartojë procesverbal dhe raport pune me shkrim dhe të informojë zyrtarët më të lartë të MBPZHR-së dhe AZHB-së, më së largu 30 ditë nga dita e përfundimit të afatit të ankimit.</p> <p style="text-align: center;">KAPITULLI IV DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE</p>	<p>4.2. be impartial;</p> <p>4.3. exercise the right of free and uninfluenced vote;</p> <p>4.4. take part in the meetings of the Commission and to sign working reports and relevant decisions.</p> <p>5. Decisions of the Commission shall be signed by the chairman of Commission.</p> <p>6. Commission for Review of Appeals shall be obliged that its work and for actions taken to prepare a minutes of meetings and working report in written and to inform senior officers of the MAFRD and the ADA, at the latest 30 days from the deadline of appealing.</p> <p style="text-align: center;">CHAPTER IV FINAL PROVISIONS</p>	<p>4.2. da bude nepristrasan;</p> <p>4.3. da ostvari pravo slobodnog glasa i bez uticaja;</p> <p>4.4. da učestvuju na sastancima Komisije i potpiše radne izveštaje i odgovarajuće odluke</p> <p>5. Komisija za žalbe o svom radu izveštava ministarstvu.</p> <p>6. Komisija za razmatranje žalbi dužna je da za svoj rad i preduzete postupke sastavi zapisnik i pismeni izveštaj o radu i obavesti najviše zvaničnike MPŠRR-a i ARP-a, najkasnije 30 dana od dana isteka roka za žalbe.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE IV ZAVRŠNE ODREDBE</p>
<p style="text-align: center;">Neni 41 Sankcionet administrative</p> <p>1. Në rast të konstatimit të parregullsive në dallimin midis numrit të krerëve të deklaruar dhe të verifikuar të kafshëve, koshereve të bletëve, litrave të qumështit sipas kategorive të cilësisë, litrave të verës së prodhuar dhe</p>	<p style="text-align: center;">Article 41 Administrative sanctions</p> <p>1. In case of detected irregularities in the difference between declared and determined number of animals, bee - hives, milk litres according to the categories of quality, wine litters produced and officially declared, egg –</p>	<p style="text-align: center;">Član 41 Administrativne sankcije</p> <p>1. U slučaju da se utvrde nepravilnosti u razlici između deklarisanog i određenog broja životinja, pčela, mleka po kategoriji kvaliteta, litara vina proizvedenog i zvanično deklarisanog, kokošaka za</p>

<p>deklaruar zyrtarisht, pulave vojse, thëllëzave, kg të peshqve të shitur, prodhimtarisë organike, dosave për riprodhim, dallimin midis sipërfaqës së deklaruar dhe të verifikuar, të mbjellura me grurë, grurë për farë, misër, elb, thekër, luledielli, vreshta, pemë, perime në fushë të hapur, dhe dallimin midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar të materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe haredhisë së rrushit të prodhuara mbi nënshartesa vegjetative, zbatohen sanksionet.</p>	<p>laying eggs, partridges, kg of fish sold, organic production, sows for reproduction, difference between declared and verified area, planted with wheat, wheat for seed, maize, barley, rye, sun flower, vineyards, fruits, vegetables in open field and the difference between declared and determined number of planting material of forests fruits trees and grape wine produced on vegetative rootstocks, should implement the sanctions.</p>	<p>proizvodnju jaja, krmača za reprodukciju, razlike između deklarisanane površine i površine zasadene određenom pšenicom, pšeničnim zrnom, kukuruzom, suncokretom, vinogradom, voćem i povrćem na otvorenom polju i razlike između deklarisanog broja sadnog materijala voćnih stabala i vinove loze proizvedenih na vegetativnim površinama, sankcije se moraju primeniti.</p>
<p>2. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe numrit të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është prej 0-10% nuk aplikohet sanksioni dhe përfituesi mbështetet për numrin e verifikuar.</p>	<p>2. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is of 0 - 10%, no sanctions apply and the beneficiary is supported for the determined number.</p>	<p>2. Ako se razlika između deklarisanog i određenog broja iz stava 1 ovog člana kreće od 0-10%, sankcije se ne primenjuju i korisnik se podržava za verifikovan broj.</p>
<p>3. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 10% deri 50% atëherë sanksionimi i aplikuesve zvogëlohet në mënyrë proporcionale sipas përqindjes së dallimit.</p>	<p>3. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is more than 10% up to 50% then the sanction of applicants shall be minimized in proportional way according to the percentage of distinction.</p>	<p>3. Ako je razlika između deklarisanog i određenog broja iz stava 1 ovog člana veća od 10% i manja od 50%, onda se sankcionisanje podnosioca zahteva smanjuje na proporcionalan način na osnovu procenta te razlike.</p>
<p>4. Shuma e perkrahjes të cilën fermeri ka të drejtë përfitimi nga paragrafi 1 i këtij Neni zvogëlohet sipas përqindjes së dallimit të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij Neni.</p>	<p>4. The amount of support in which the farmer would have the right from paragraph 1 of this Article is minimized after percentage of the difference set on the paragraph 3 of this Article.</p>	<p>4. Iznos fondova na koje bi poljoprivrednik imao pravo dobijka za broj određenih životinja ili određene površine poljoprivrednog zemljišta, umanjuje se na osnovu procenata razlike određene u stavu 3 ovog člana.</p>
<p>5. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 50%, atëherë fermeri nuk ka të drejtë për</p>	<p>5. If the difference between the declared and defined number from paragraph 1 of this article is above 50% then the farmer is not</p>	<p>5. Ako je razlika između deklarisanog i određenog broja iz stava 1 ovog člana veća od 50%, onda poljoprivrednik nema</p>

<p>asnjë lloj përkrahje nga MBPZHR dhe aplikacioni i tij refuzohet dhe sanksionohet sipas paragrafit 6 të këtij neni.</p> <p>6. Aplikuesi përjashtohet nga programet përkrahëse për tri (3) vite në bazë të vendimit të Agjencisë për së paku njëherë nga shkeljet e mëposhtme:</p> <p>6.1. Nëse aplikuesi i ka paraqitur AZHB të dhëna të rrejshme sipas paragrafit 5 të këtij Neni;</p> <p>6.2. Nëse aplikuesi ka penguar kontrollin zyrtar.</p> <p>7. Kundër vendimit nga paragrafi 6 i këtij Neni, aplikuesi ka të drejtën e ankesës në afat prej 15 ditësh, e cila i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, sipas Nenit 35 të këtij Udhëzimi Administrativ</p> <p>8. Komisioni obligohet që në afat prej 30 ditësh të vendosë për ankesën.</p>	<p>eligible for any kind of support by MAFRD and his application is refused and he shall be sanctioned under the paragraph 6 of this article.</p> <p>6. The applicants should be excluded from the support programs up to (3) three years based on the decision of the Agency for at least one of the following violations:</p> <p>6.1. When the applicant has presented false information to the Agency according to paragraph 5 of this article;</p> <p>6.2. When the applicant has hampered the work official control.</p> <p>7. Against the decision from paragraph 6 of this article, applicant has the right to appeal within 15 days to the appeal commission for the review of Appeal, according to the Article 35 of this Administrative Instruction.</p> <p>8. Commission is obliged to decide about the appeal within 30 days.</p>	<p>pravo na nijednu vrstu podrške iz MPŠRR-a, i njegov se zahtev odbija i sankcioniše se shodno stavu 6 ovog člana.</p> <p>6. Podnosioci zahteva se isključuju iz podržnih programa na tri (3) godine, na osnovu odluke agencije za bar jedan od dole navedenih prekršaja:</p> <p>6.1. Ako je podnosilac zahteva agenciji podneo lažne podatke iz stava 5 ovog člana;</p> <p>6.2. Ako podnosilac zahteva ometa službenu kontrolu;</p> <p>7. Protiv odluke iz stava 6. ovog člana, aplikant ima pravo žalbe u roku od 15 dana, koja se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi, u skladu sa članom 35. ovog Administrativnog uputstva</p> <p>8. Agencija je obavezna da u roku od 30 dana odluči o žalbi.</p>
<p>9. Kundër vendimit nga paragrafi 8 i këtij Neni pala mund të ushtroj padi në Gjykatën kompetent.</p> <p style="text-align: center;">Neni 42 Moszbatimi</p> <p>Moszbatimi i këtij Udhëzimi Administrativ, sanksionohet sipas nenit 38 Ligjit Nr. 03/L-</p>	<p>9. Against the decision from paragraph 8 of this article the party may file a claim to the competent court.</p> <p style="text-align: center;">Article 42 Non- implementation</p> <p>Non-implementation of this administrative instruction is sanctioned according to article</p>	<p>9. Protiv odluke iz stava 8 ovog člana, stranka može podneti tužbu pri nadležnom sudu.</p> <p style="text-align: center;">Član 42 Neizvršenje</p> <p>Neizvršenje ovog administrativnog uputstva, sankcioniše se shodno članu 38</p>

098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural dhe nenit 22 të Ligjit Nr 04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural.

Neni 43
Hyrja në fuqi

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit.



Memli Krasniqi

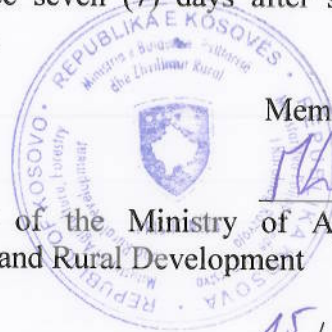
Ministër i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural

15/02/2017

38 Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural Development and article 22 of the Law No.04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No 03/L-098 on Agriculture and Rural Development.

Article 43
Entry into force

This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signing by Minister.



Memli Krasniqi

Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

15/02/2017

zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj i člana 22 zakona br. 04/L-90 o izmeni dopuni zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj.

Član 43
Stupanje na snagu

Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja istog od strane ministra.



Memli Krasniqi

Ministar Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja

15/02/2017